



schüpfen berichtet



2|24

Mitteilungsblatt

der Einwohnergemeinde **Schüpfen**

Inhaltsverzeichnis

Gemeindeversammlung

1. Jahresrechnung 2023	1 – 30
2. Datenschutz; Bericht der Aufsichtsstelle für 2023	30
3. Wahl der Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2024	31
4. Kreditabrechnungen; Kennntnisnahme	31

Aus dem Gemeinderat

Wie kann ich aktiv das politische Geschehen in der Gemeinde mitgestalten	32
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	33
Rechtsberatung	33
Öffnungszeiten der Verwaltung über Auffahrt und Pfingsten	33
Politische Agenda 2024	33
Personelles	33
Milizsystem; Interview mit Christian Tüscher	34 + 35

Bau- und Energiekommission

Ermittelte Baubewilligungen von Februar bis März 2024	35
---	----

Altersbeauftragte / Seniorenrat

Agenda 60+; Mai bis August 2024	36 + 37
Schlafen im Alter	38
«win3» drei Generationen im Klassenzimmer	39

Jugend-, Kultur- und Sozialkommission

1. Augustfeuer; Spendenaufruf / Holzammelaktion	40
Vorankündigung... Dorfrundgang in Schwanden	41
Veranstaltungskalender	41
Erscheinungsdaten Mitteilungsblätter	41

Aus den Schulen

Littering-Einsatz der Klasse 7b	42
Winterprojektwoche Mittelstufe	43

Jugendarbeit

Besuch im Europapark	44
----------------------	----

Liegenschafts- und Sicherheitskommission

Tierhaltung und Hundegesetz	45
-----------------------------	----

Und ausserdem...

Bibliothek Schüpfen	46 + 47
Frouezmorge	48
Tageselternverein miteneand; Gesucht Tageseltern	49
SVP Schüpfen; Die Partei der Macher	50
Belém Café Rösterei; Einladung zur Degustation von «Louca»	51
Dorfgarten Grossaffoltern	52
KiWo-Anmeldung	53

Fortsetzung Inhaltsverzeichnis siehe dritte Umschlagseite

Liebe Schöpfenerinnen und Schöpfener

Wir orientieren Sie in diesem Mitteilungsblatt über die Geschäfte, die an der

Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2024, 19.30 Uhr

im **Kirchgemeindehaus Hofmatt** behandelt werden.

1. Jahresrechnung 2023

Genehmigung

1. Berichterstattung

1.1 Allgemeines

Die Jahresrechnung 2023 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 213'188.68 ab und wurde nach dem harmonisierten Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Dies entspricht einer Besserstellung von CHF 353'611.32 gegenüber dem Budget.

Die Kommentare und Zahlen in kursiver Schrift im Kapitel 1. Berichterstattung beziehen sich auf die Hochrechnungszahlen 2023, welche an der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 präsentiert wurden.

Alle Verweise (zu Ziffern und Seitenangaben) beziehen sich auf die vollständige Jahresrechnung 2022 (inkl. Anhangdokumente), welche ab sofort bei der Finanzverwaltung bezogen oder unter www.schuepfen.ch eingesehen werden kann.

1.2 Ergebnisse

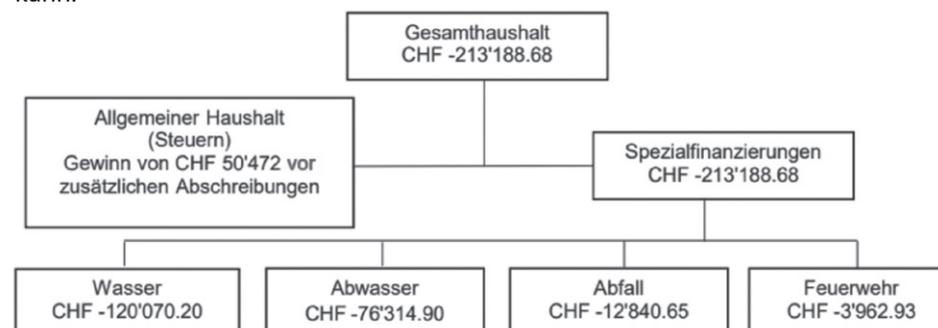
Nach HRM2 muss das Gesamtergebnis von der Gemeindeversammlung genehmigt werden (siehe untenstehende Grafik).

1.2.1 Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 213'188.68 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 566'800.00.

1.2.2 Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem ausgeglichenen Ergebnis ab. Der erwirtschaftete Ertragsüberschuss von CHF 50'471.71 muss als zusätzliche Abschreibung eingelegt werden, da die ordentlichen Abschreibungen tiefer als die Nettoinvestitionen ausgefallen sind. Im allgemeinen Haushalt wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 397'300.00 budgetiert. Die Besserstellung der Jahresrechnung 2023 gegenüber dem Budget 2023 beträgt CHF 397'300.00. Bei der Hochrechnung



2023 wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 238'400.00 erwartet. Nachfolgend die wesentlichsten Abweichungen der Rechnung 2023 gegenüber dem Budget und der Hochrechnung

(+ bedeutet eine positive Auswirkung und – bedeutet eine negative Auswirkung auf das Ergebnis der Rechnung 2023 im Vergleich mit dem Budget resp. der Hochrechnung):

<u>+ Steuereinnahmen Sonderveranlagung</u>		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	112'200.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	CHF	32'200.00
<u>+ Steuereinnahmen Vermögensteuern</u>		
Budget: Mehreinnahmen von	CHF	78'900.00
Hochrechnung: Mehreinnahmen von	CHF	60'500.00
<u>– Lohnbeiträge für die Lehrerschaft</u>		
+ Budget: Mehraufwand von	CHF	41'500.00
– Hochrechnung: Mehraufwand von	CHF	221'500.00
<u>– VMR Seeland Südost, Anteile anderer Gemeinden</u>		
Budget: Mindereinnahmen von	CHF	110'000.00
Hochrechnung: Mindereinnahmen von	CHF	0.00
<u>+ Entschädigung an den Lastenausgleich Sozialhilfe</u>		
Budget: Minderaufwand von	CHF	165'100.00
Hochrechnung: Minderaufwand von	CHF	0.00
<u>– Steuereinnahmen Einkommenssteuern</u>		
Budget: Mindereinnahmen von	CHF	270'000.00
Hochrechnung: Mindereinnahmen von	CHF	466'000.00
<u>– Passive Steuerauscheidungen Einkommen</u>		
Budget: Höherer Minusertrag von	CHF	81'500.00
Hochrechnung: Höherer Minusertrag von	CHF	81'500.00

+ Einige positive Abweichungen unterhalb von CHF 75'000.00

+/- Diverse weitere positive und negative Abweichungen unterhalb von CHF 75'000.00, wurden in dieser Aufstellung nicht berücksichtigt.

1.2.3 Ergebnis Spezialfinanzierungen (Gebührenfinanzierte Bereiche gem. Art 30 Bst. b FHDV)

Spezialfinanzierung Feuerwehr

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'962.93 ab. Budgetiert

war ein Aufwandüberschuss von CHF 55'000.00. Der Sold und der Aufwand der Aus- und Weiterbildungen sind um rund CHF 16'800.00 resp. CHF 19'300.00 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Auch der Aufwand für Löschwasser ist um CHF 11'000.00 tiefer ausgefallen. Gemäss Wasserversorgungsreglement

stehen der Feuerwehr alle dem Löschschutz dienenden öffentlichen Wasserversorgungsanlagen unentgeltlich zur Verfügung. Die Abschreibungen Mobilien wurden um CHF 6'964.80 zu tief budgetiert. Das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Feuerwehr beträgt nach der Entnahme des Aufwandüberschusses CHF 1'396'332.85.

Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 120'070.20 ab. Im Budget wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 105'600.00 veranschlagt. Der Unterhalt Leitungsnetz, Hydranten ist um CHF 20'265.60 höher ausgefallen als veranschlagt. Der Mehraufwand ist auf die Rohrleitungsbrüche zurückzuführen. Der Unterhalt Pumpwerke, Reservoir ist CHF 10'070.15 tiefer ausgefallen als budgetiert. Der geplante Pumpwerkersatz konnte durch die Revision vermieden werden. Der Ertrag aus Wasserverkäufen ist um CHF 18'239.95 auf CHF 269'260.05 zurückgegangen, was einer Budgetunterschreitung von 6.34% entspricht. Das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Wasser beträgt nach der Entnahme des Aufwandüberschusses CHF 1'570'105.49. Im Werterhalt befinden sich neu CHF 5'223'429.55.

Spezialfinanzierung Abwasser

Die Spezialfinanzierung Abwasser schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 76'314.90 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 44'100.00. Der Unterhalt übriger Tiefbau Kanalisation ist um CHF 31'141.55 höher ausgefallen als budgetiert. Im Rechnungsjahr wurden mehr Leitungen nach Problemen untersucht und bei Bedarf gereinigt. Zusätzlich sind die Beiträge an den Gemeindeverband ARA-Region Lyss-Limpachtal um CHF 75'135.65 höher ausgefallen als

veranschlagt. Die Budgetierung ist aufgrund der durchschnittlichen Beiträge der vergangenen drei Jahre erfolgt. Die Erträge der Anschlussgebühren sind um CHF 53'750.00 auf CHF 78'750.00 angestiegen. Im Gegenzug sind auch die Einlagen in den Werterhalt entsprechend angestiegen. Das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Abwasser beträgt nach der Entnahme des Aufwandüberschusses CHF 966'537.45. Im Werterhalt befinden sich neu CHF 6'797'048.38.

Spezialfinanzierung Abfall

Die Spezialfinanzierung Abfall schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 12'840.65 ab. Im Budget wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 53'000.00 veranschlagt. Die Abfuhrkosten des Abfalls sind um rund CHF 24'500.00 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Die Benützungsgebühren und Dienstleistungen Kehricht sind um CHF 29'159.25 auf Total CHF 269'159.25 angestiegen. Das Eigenkapitalkonto der Spezialfinanzierung Abfall beträgt nach der Entnahme des Aufwandüberschusses CHF 405'233.69.

1.2.4 Kommentar zum Rechnungsergebnis

Seit dem Rechnungsjahr 2019 entwickelt sich der Fiskalertrag gegenüber den Vorjahren erfreulicherweise stets positiv. Im aktuellen Rechnungsjahr ist dies nicht der Fall. Der Fiskalertrag reduziert sich gegenüber dem Vorjahr um CHF 112'049.40 auf CHF 10'362'847.15, was einer Abnahme von 1.07% entspricht. Der Rückgang des Fiskalertrags gegenüber dem Vorjahr ist hauptsächlich auf die tiefere Gewinnsteuern der juristischen Personen zurückzuführen. Diese Einnahmequelle variiert von Jahr zu Jahr stark.

Der Fiskalertrag der natürlichen Personen und die übrigen direkten Steuern halten sich im Vorjahresvergleich in etwa die Waage.

Die negative Entwicklung des Fiskalertrags wurde bereits bei der Erstellung der Hochrechnung eingeschätzt und dementsprechend berücksichtigt.

Die über den Lastenausgleich abgerechneten Positionen Ergänzungsleistungen, Sozialhilfe und Beiträge an den öffentlichen Verkehr stiegen in den letzten Jahren kontinuierlich an. Im Jahr 2023 sind diese Beiträge gegenüber dem Vorjahr erstmals um CHF 88'961.70 auf Total CHF 3'135'399.75 rückläufig.

Der Minderaufwand der über den Lastenausgleich abgerechneten Positionen deckt sich ungefähr mit den Mindererträgen der Steuern.

Zudem erfolgte im aktuellen Rechnungsjahr die dritte von fünf linearen Entnahmen über CHF 283'006.32 aus der Neubewertungsreserve. Diese Entnahme ist erfolgswirksam, jedoch nicht liquiditätswirksam. Die Einwohnergemeinde konnte die Nettoinvestitionen von CHF 1'851'850.80 zu 50.49% selbstfinanzieren (Seite 10). Der restliche Betrag von CHF 916'926.49 wurde fremdfinanziert.

Die flüssigen Mittel sind gegenüber dem Vorjahr um CHF 846'388.70 auf Total CHF 2'691'885.12 gesunken (Seite 17).

Der Rückgang ist hauptsächlich auf die Rückzahlung von langfristigen Fremdmitteln über CHF 500'000.00 zurückzuführen.

Ohne diese Rückzahlung hätten die flüssigen Mittel im laufenden Jahr um rund CHF 346'400.00 abgenommen.

Der Bruttoverschuldungsanteil des allgemeinen Haushalts gegenüber externen Dritten und den internen Spezialfinanzierungen hat von 108% auf 104%

abgenommen. Die Abnahme des Anteils steht im direkten Zusammenhang mit der Rückzahlung des langfristigen Darlehens. Die Kennzahl liegt unter der vom Gemeinderat festgelegten Zielgrösse von 150%.

Der erwirtschaftete Ertragsüberschuss von CHF 50'471.71 muss als zusätzliche Abschreibung eingelegt werden, da die ordentlichen Abschreibungen tiefer als die Nettoinvestitionen ausgefallen sind. Dank dieser Einlage steigen die finanzpolitischen Reserven um CHF 50'471.71 auf CHF 892'333.93 an.

Der Bilanzüberschuss per Jahresende bleibt unverändert auf CHF 5'507'977.35 (Seite 38). Aufgrund der periodischen Entnahme aus der Neubewertungsreserve reduziert sich deren Bestand auf CHF 566'012.64.

Diese Eigenkapitalpositionen im Umfang von insgesamt CHF 6'966'323.92 werden zur Deckung von möglichen künftigen Aufwandüberschüssen verwendet. Mit Berücksichtigung der unveränderten Schwankungsreserve von CHF 348'616.90 beträgt das totale Eigenkapital des allgemeinen Haushaltes CHF 7'314'940.82

1.3 Erfolgsrechnung

Die nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt, siehe gestufter Erfolgsausweis auf Seite 11.

1.3.1 Personalaufwand

Der Personalaufwand beträgt CHF 2'177'912.55 und unterschreitet das Budget um CHF 109'487.45 (-4.79%). Dies ist hauptsächlich auf die tieferen Löhne, Entschädigungen- und Sitzungsgelder, Aus- und Weiterbildungskosten zurückzuführen. Der Sold und der Aufwand der Aus- und Weiterbildung der Feuerwehr tragen weitere CHF 36'100.00 bei.

1.3.2 Sach- und übriger

Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand liegt gesamthaft CHF 225'774.85 (-7.23%) unter dem Budget.

Betriebs- und Verbrauchsmaterial

Der Betriebs- und Verbrauchsmaterial beträgt CHF 89'904.45 und unterschreitet das Budget um CHF 53'395.55 (-37.26%). Die Budgetunterschreitung ist hauptsächlich auf den Minderaufwand des Betriebs- und Verbrauchsmaterials des Werkhofs zurückzuführen. Die noch vorhandenen Materialien sind kontinuierlich aufgebraucht worden. Zudem ist im aktuellen Jahr weniger Betriebs- und Verbrauchsmaterial angeschafft worden.

Baulicher Unterhalt der Strassen

Der Aufwand für den baulichen Unterhalt der Strassen durch Dritte liegt CHF 40'815.70 (-19.86%) unterhalb des Budgets. Der Hauptgrund für die Budgetunterschreitung ist auf die strikte Durchsetzung der Aktivierungsgrundsätze zurückzuführen. Dementsprechend ist ein wertvermehrendes Strassen Projekt im Umfang von CHF 26'315.65 über die Investitionsrechnung abgerechnet worden.

In der Hochrechnung wurden bereits Minderaufwände von CHF 30'000.00 berücksichtigt.

Beiträge an Skilager, Landschul- und Projektwochen

Der Aufwand für die Beiträge an Skilager, Landschul- und Projektwochen ist um CHF 57'266.55 (55.98%) tiefer ausgefallen als budgetiert. Die Budgetierung dieser Positionen ist nach Ansatz pro Schülerin und Schüler erfolgt. Die zukünftige Planung lehnt sich an die Kosten der vergangenen Jahre und nicht mehr an die Ansätze pro Schü-

lerin und Schüler. Zudem war in der Mittelstufe eine Klasse weniger vorhanden, wodurch Synergien genutzt wurden und die Kosten eher tief blieben. Die Skilager an der Mittelstufe werden eigentlich alle drei Jahre angeboten, aber mit Corona kam dieser Rhythmus durcheinander. Somit wird im Schuljahr 2023/24 ein Skilager durchgeführt, welches eigentlich im Schuljahr 2021/22 hätte stattfinden müssen.

1.3.3 Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Das bestehende Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Ziffer 4.1.1 bis 4.1.4 GV) wurde per 1. Januar 2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen. Es betrug im allgemeinen Haushalt CHF 6'805'615.48 und in der Spezialfinanzierung Feuerwehr CHF 433'776.00 und wird seither linear innert 16 Jahren abgeschrieben. Die Abschreibungen für diesen Teil des Verwaltungsvermögen betragen somit CHF 452'462.00.

Nach Einführung von HRM2 wird das Verwaltungsvermögen je Anlagekategorie linear nach Nutzungsdauer abgeschrieben (gemäss Anhang 2 GV). Die daraus resultierenden Abschreibungen im Jahr 2023 betragen CHF 422'419.85 und sind um CHF 39'418.15 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Dies liegt hauptsächlich daran, dass nicht alle geplanten Investitionsprojekte abgeschlossen wurden. Dabei gilt es zu beachten, dass nur Projekte, welche in Betrieb genommen sind, abgeschrieben werden.

1.3.4 Finanzaufwand

Der Finanzaufwand ist um CHF 12'131.15 (8.66%) höher ausgefallen als budgetiert.

Zinsaufwand

Im Gegenzug ist die Verzinsung der langfristigen Finanzverbindlichkeiten

tiefer ausgefallen als budgetiert. In der Planungsphase wurde erwartet, dass aufgrund der hohen Investitionsbedürfnisse Fremdmittel aufgenommen werden müssen. Dies ist nicht so gekommen, sodass die Gemeinde keine zusätzlichen verzinslichen Fremdmittel aufnehmen musste.

Liegenschaften im Finanzvermögen

Die Unterhaltsarbeiten an den Liegenschaften im Finanzvermögen sind höher ausgefallen als budgetiert. Zudem sind auch die Nebenkosten der Liegenschaften höher ausgefallen als veranschlagt.

1.3.5 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Einlagen in die Spezialfinanzierungen haben um CHF 37'745.00 (6.74%) gegenüber dem Budget zugenommen. Der Hauptgrund für den Anstieg ist, dass bei der Budgettierung mit einem zu tiefen Einlagesatz (Abwasser) gerechnet wurde.

1.3.6 Transferaufwand

Der Transferaufwand liegt CHF 177'204.23 (-2.11%) unter dem Budget. Nachfolgend die wesentlichsten Abweichungen:

- Die Entschädigung an den Lastenausgleich Sozialhilfe verursachte CHF 165'112.85 weniger Aufwand als im Budget angenommen. Die Budgettierung erfolgt auf kantonalen Berechnungsgrundlagen, welche zu dieser Abweichung geführt haben.
- Die Lohnbeiträge für die Lehrerschaft an den Kanton fielen CHF 41'552.75 höher aus als veranschlagt.
- Das Schulgeld für Gymnasien ist aufgrund von mehr Gymnasiasten um CHF 78'098.25 höher als budgetiert.
- Die Beiträge an den Gemeindeverband ARA-Region Lyss-Limpachtal

sind um CHF 75'135.65 höher ausgefallen als veranschlagt. Die Budgettierung ist aufgrund der durchschnittlichen Beiträge der vergangenen drei Jahre erfolgt.

- Die Beiträge an private Haushalt fielen über CHF 138'027.30 tiefer aus als veranschlagt. Im Rechnungsjahr sind tiefere Ausgaben, im Zusammenhang mit der Ausgabe von Betreuungsgutscheinen, als geplant erfolgt.

In der Hochrechnung wurden Minderaufwände von CHF 345'000.00 einkalkuliert. Die hohe Abweichung zwischen Hochrechnung und effektiver Rechnung ist auf die höher ausgefallenen Kosten der Lehrerlöhne von CHF 41'500.00 zurückzuführen. Aufgrund der bei der Hochrechnung vorliegenden Unterlagen wurde erwartet, dass die Lehrerlöhne Minderaufwände von CHF 180'000.00 generieren.

1.3.7 Interne Verrechnungen

Die Budgetpositionen der internen Verrechnungen betragen CHF 82'700.00. Die Rechnung weist CHF 94'719.50 aus. Die Ursache für diese Abweichung ist auf die Anpassung der Stundensätze des Personals, welche sich aufgrund der Personalwechsel ergaben, zurückzuführen.

1.3.8 Fiskalertrag

Der Fiskalertrag liegt insgesamt um CHF 56'252.85 (-0.54%) unterhalb dem Budget und beträgt CHF 10'362'847.15. Bei den natürlichen Personen wurde das Budget um CHF 277'140.60 (-3.05%) nicht erreicht. Der Steuerertrag der juristischen Personen zeigt eine Besserstellung von CHF 18'916.55 (5.6%). Die übrigen Steuern liegen um CHF 201'671.20 (20.59%) über den Budgeterwartungen.

Im vergangenen Herbst wurde bereits ein Abgang beim Fiskalertrag von CHF 340'600.00 hochgerechnet.

1.3.9 Entgelte

Die Mehrerträge der Entgelte betragen CHF 151'909.28 (7.63%). Dies ergab sich einerseits durch die rückwirkende Nachverrechnung der Schulgelder an die externen Gemeinden, wessen Schülerinnen und Schüler die Schule in Schüpfen besuchen. Andererseits sind die Anschlussgebühren Wasser und Abwasser wesentlich höher ausgefallen als budgetiert.

Bei der Hochrechnung des Ergebnisses 2023 sind die Mehreinnahmen der Nachverrechnung der Schulgelder bereits eingeflossen.

1.3.10 Finanzertrag

Beim Finanzertrag ergaben sich Mehrerträge über CHF 49'323.75 (15.47%). Die Hauptgründe sind der Veräusserungsgewinn aus dem Verkauf des Linder Unitrac, die Zunahme der Benützungsgebühren der Schulliegenschaften (Benützung der Aula, Musikzimmer und Gymnastikraum, exkl. Sporthalle) von CHF 11'825.00 und die Mehreinnahmen der Mietzinse von CHF 9'213.05.

1.3.11 Transferertrag

Der gesamte Transferertrag liegt um CHF 213'183.15 (-13.45%) unter den budgetierten Erwartungen, was hauptsächlich auf die Anteile der anderen Gemeinden an die tiefer ausgefallenen Gesamtkosten der Massnahmen für den Regelunterricht (VMR) von CHF 110'073.55 und die tieferen Kantonsbeiträge an die Betreuungsgutscheine über CHF 112'121.00 zurückzuführen ist.

1.3.12 Ausserordentlicher Ertrag

Im ausserordentlichen Ertrag wurden CHF 283'000.00 budgetiert. Der ausgewiesene Ertrag beträgt CHF 283'006.32. Es handelt sich um die dritte von fünf Auflösungen der Neubewertungsreserve.

1.4 Investitionsrechnung

In der Investitionsrechnung werden Ausgaben für Investitionen mit mehrjähriger Nutzung erfasst.

Im Jahr 2023 wurden Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 1'851'850.80 getätigt. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von CHF 3'301'700.00. Der Realisierungsgrad der Nettoinvestitionen liegt somit bei 56.09%.

Gesamthaushalt	Jahresrechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Bruttoinvestitionen	1'887'348.35	3'386'700.00	1'440'653.35
Investitionseinnahmen	35'497.55	85'000.00	38'375.85
Nettoinvestitionen	1'851'850.80	3'301'700.00	1'402'277.50
Allgemeiner Haushalt			
Bruttoinvestitionen	1'085'635.80	1'906'000.00	587'489.05
Investitionseinnahmen	19'248.70	0.00	38'375.85
Nettoinvestitionen	1'066'387.10	1'906'000.00	549'113.20
Spezialfinanzierungen			
Bruttoinvestitionen	801'712.55	1'480'700.00	853'164.30
Investitionseinnahmen	16'248.85	85'000.00	0.00
Nettoinvestitionen	785'463.70	1'395'700.00	853'164.30

Vor allem in den Sachgruppen Hochbauten Schulliegenschaften und Tiefbauten Abwasserentsorgung fielen die realisierten Investitionen tiefer aus als geplant. Aufgrund des geringeren Realisierungsgrades fallen auch die Abschreibungen im Gesamthaushalt mit rund CHF 39'400.00 tiefer aus, als veranschlagt.

1.5 Bilanz

Die Bilanzsumme (Seite 17) beträgt per 31. Dezember 2023 CHF 30'123'536.57 (Vorjahr: CHF 30'182'471.55), was einer Abnahme von 0.2% entspricht. Das Finanzvermögen beläuft sich auf CHF 13'316'496.32 (Vorjahr: CHF 14'352'400.25) und vermindert sich um 7.78%. Die Abnahme ist auf den tieferen Bestand der flüssigen Mittel zurückzuführen.

Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2023 CHF 16'807'040.25 (Vorjahr: CHF 15'830'071.30), was einer Zunahme von 5.81% entspricht. Die Zunahme von CHF 976'968.95 ergibt sich aus den getätigten Nettoinvestitionen von CHF 1'851'850.80 abzüglich der verbuchten Abschreibungen von CHF 874'881.85.

Das «externe» Fremdkapital nimmt leicht ab und beträgt CHF 6'449'908.34 (Vorjahr: CHF 6'568'885.78) und nimmt damit um 1.84% ab. Die laufenden Verbindlichkeiten sind um CHF 374'224.80 auf CHF 914'646.60 angestiegen. Die langfristigen Darlehen sind um CHF 500'000.00 auf CHF 5'023'940.00 zurückgegangen.

Der Bruttoverschuldungsanteil des gesamten Haushalts beträgt 40.24% und liegt somit unter dem Vorjahreswert von 41.26%.

Das Eigenkapital des Gesamthaushaltes zeigt per Jahresende einen Bestand von CHF 23'673'628.23

(VJ: CHF 23'613'585.77) und erhöht sich um 0.25%.

Die Eigenkapitalpositionen finanzpolitische Reserve und Bilanzüberschuss betragen per 31. Dezember 2023

CHF 892'333.93 resp. CHF 5'507'977.35, was einer Gesamtzunahme von 0.79% entspricht. Die beiden Eigenkapitalpositionen liegen im Bereich der strategischen Finanzplanung des Gemeinderates.

Im Eigenkapital des Gesamthaushalts enthalten sind die Verpflichtungen gegenüber der Spezialfinanzierung, die Vorfinanzierung im Zusammenhang mit den Spezialfinanzierungen und die Neubewertungsreserve. Letzteres wurde gemäss Ziffer 3 der Übergangsbestimmungen Gemeindeverordnung bei der Einführung von HRM2 per 1. Januar 2016 Neubewertet.

Der Bestand der Neubewertungsreserve reduziert sich im abgelaufenen Jahr auf CHF 914'629.54

(Vorjahr: CHF 1'197'635.86) und nahm damit um 30.94% ab. Die Reduktion ist auf die dritte Entnahme über CHF 283'006.32 aus der Neubewertungsreserve zurückzuführen.

1.6 Nachkredite

In der Liste der Nachkredite Ziffer 11.9 werden Nachkredite grösser als CHF 5'000.00 aufgeführt.

Total	CHF 696'565.57
davon gebunden	CHF 483'542.46
in Kompetenz GR	CHF 213'023.11
in Kompetenz GV	CHF 0.00

1.7 Schlussbeurteilung und Ausblick

Im gestuften Erfolgsausweis ist zu sehen, dass das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit des allgemeinen Haushaltes einen Aufwandüberschuss von CHF 412'853.21 ausweist (siehe Seite 12).

In den kommenden Jahren werden die Abgaben an den Lastenausgleich ge-

mäss Angaben des Kantons weiterhin konstant steigen.

Der Rückgang des Fiskalertrags der Gemeinde gegenüber dem letzten Jahr und dem Budget ist ein Zeichen, dass zukünftig eher mit einer Stagnierung des Fiskalertrags zu rechnen ist. Der Rückgang des Ertrags ist hauptsächlich auf die Einkommenssteuern, Haupteinnahmequelle, zurückzuführen. Im Gegenzug sind die einmaligen Sondersteuereinnahmen wesentlich höher ausgefallen als veranschlagt.

Auch der Personalaufwand, die Kosten der Lehrerlöhne und die Abschreibungen werden in Zukunft tendenziell eher ansteigen. Letzteres belastet ausschliesslich die Erfolgsrechnung und ist nicht liquiditätswirksam.

In den nächsten zwei Jahren kann die Gemeinde noch durch die erfolgswirksame Auflösung der Neubewertungsreserve profitieren, welche das Ergebnis besser als effektiv präsentiert (siehe Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit). Diese Auflösung generiert der Gemeinde jedoch keine zusätzlichen flüssigen Mittel.

Gemäss Geldflussrechnung haben die flüssigen Mittel infolge Rückzahlung eines langfristigen Darlehen (CHF

500'000.00) um CHF 846'387.70 abgenommen.

Die Selbstfinanzierung der Einwohnergemeinde Schüpfen beträgt im Jahr 2023 CHF 934'924.31 und kann die um rund CHF 1'450'000.00 tiefer ausgefallenen Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 1'851'850.80 zu 50.49% selbstfinanzieren (siehe Seite 10 und 31).

Zu beachten gilt, dass in den kommenden Jahren von einer geringeren Selbstfinanzierung und von höheren Investitionen auszugehen ist.

Wie in den letzten Jahren bereits festgestellt, kann davon ausgegangen werden, dass aufgrund der geplanten hohen Investitionen und der angenommenen Abnahmen der flüssigen Mitteln die Fremdverschuldung in den kommenden Jahren stark ansteigen wird.

Die Herausforderung des Gemeinderates besteht in den kommenden Jahren weiterhin darin, dass trotz leichteren Aufwandsteigerungen und der sich abzeichnenden stagnierenden Erträge die festgelegten strategischen Leitlinien einzuhalten. Auch die Umsetzung und Finanzierung des Projekts Schulraum Unterstufenzentrum wird als besonders herausfordernd eingestuft.

Die Jahresrechnung 2023 mit weiteren Details und Informationen kann ab sofort bei der Finanzverwaltung bezogen oder unter www.schuepfen.ch eingesehen werden. An der Versammlung werden keine Unterlagen abgegeben.

2. Eckdaten

2.1 Übersicht

Beträge in CHF	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-213'188.68	-566'800.00	105'892.66
Jahresergebnis ER Allg. Haushalt vor zusätzlichen Abschreibungen	50'471.71	-397'300.00	344'973.36
Zusätzliche Abschreibungen Allgemeiner Haushalt	-50'471.71	0.00	0.00
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	-213'188.68	-169'500.00	-239'080.70
Steuereintrag natürliche Personen	8'796'859.40	9'074'000.00	8'802'532.20
Steuereintrag juristische Personen	356'516.55	337'600.00	478'730.05
Liegenschaftsteuer	561'629.95	528'000.00	564'460.50
Nettoinvestitionen	1'851'850.80	3'301'700.00	1'402'277.50
Bestand Finanzvermögen	13'316'496.32		14'346'506.90
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	16'807'040.25		15'830'071.30
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	2'183'212.92		1'871'627.22
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	14'623'827.33		13'958'444.08
Fremdkapital	6'449'908.34		6'562'992.43
Eigenkapital	23'673'628.23		23'613'585.77
Reserven	892'333.93		841'862.22
Bilanzüberschuss	5'507'977.35		5'507'977.35

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

Beträge in CHF	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Ergebnis Gesamthaushalt	-213'188.68	-566'800.00	105'892.66
Abschreibung Verwaltungsvermögen	874'881.85	914'300.00	770'313.70
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	597'745.00	560'000.00	614'608.50
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-91'979.25	-109'200.00	-81'209.60
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen			
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			
Abschreibungen Investitionsbeiträge	50'471.71		
Einlagen in finanzpolitische Reserve	-283'006.32	-283'000.00	-283'006.32
Entnahmen aus dem Eigenkapital	934'924.31	515'300.00	1'126'598.94
Selbstfinanzierung			
Investitionsausgaben	1'887'348.35	3'386'700.00	1'440'653.35
Investitionseinnahmen	35'497.55	85'000.00	38'375.85
Nettoinvestitionen	1'851'850.80	3'301'700.00	1'402'277.50
Selbstfinanzierung	934'924.31	515'300.00	1'126'598.94
Nettoinvestitionen	1'851'850.80	3'301'700.00	1'402'277.50
Finanzierungsergebnis	-916'926.49	-2'786'400.00	-275'678.56

2.3 Gestufter Erfolgsausweis

2.3.1 Gesamter Haushalt

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	2'177'912,55	2'287'400,00	-109'487,45	-4,8	2'150'234,11	27'678,44	1,3
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'895'725,15	3'121'500,00	-225'774,85	-7,2	2'983'279,33	-87'554,18	-2,9
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	874'881,85	914'300,00	-39'418,15	-4,3	770'313,70	104'568,15	13,6
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	597'745,00	560'000,00	37'745,00	6,7	614'608,50	-16'863,50	-2,7
Transferaufwand	8'237'895,77	8'415'100,00	-177'204,23	-2,1	7'825'292,04	412'603,73	5,3
Durchlaufende Beiträge	5'203,00	4'000,00	1'203,00	30,1	4'855,00	348,00	7,2
Betrieblicher Aufwand	14'178'363,32	15'302'300,00	-512'936,68	-3,4	14'348'582,66	440'780,64	3,1
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	10'362'847,15	10'419'100,00	-56'252,85	-0,5	10'474'896,55	-112'049,40	-1,1
Regalien und Konzessionen	143'281,90	155'000,00	-11'718,10	-7,6	145'759,55	-2'477,65	-1,7
Entgelte	2'143'809,28	1'991'900,00	151'909,28	7,6	1'988'058,33	155'750,95	7,8
Verschiedene Erträge	8'210,00	9'000,00	-790,00	-8,8	8'140,00	70,00	0,9
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	91'979,25	109'200,00	-17'220,75	-15,8	81'209,60	10'769,65	13,3
Transferertrag	1'372'316,85	1'585'500,00	-213'183,15	-13,4	1'278'527,25	93'789,60	7,3
Durchlaufende Beiträge	5'203,00	4'000,00	1'203,00	30,1	4'855,00	348,00	7,2
Betrieblicher Ertrag	14'127'647,43	14'273'700,00	-146'052,57	-1,0	13'981'446,28	146'201,15	1,0
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-661'715,89	-1'028'600,00	366'884,11	-35,7	-367'136,40	-294'579,49	80,2
Finanzaufwand	152'231,15	140'100,00	12'131,15	8,7	252'433,71	-100'202,56	-39,7
Finanzertrag	368'223,75	318'900,00	49'323,75	15,5	442'456,45	-74'232,70	-16,8
Ergebnis aus Finanzierung	215'992,60	178'800,00	37'192,60	20,8	190'022,74	25'969,86	13,7
Operatives Ergebnis	-445'723,29	-849'800,00	404'076,71	-47,5	-177'113,66	-268'609,63	151,7
Ausserordentlicher Aufwand	50'471,71	0,00	50'471,71		0,00	50'471,71	
Ausserordentlicher Ertrag	283'006,32	283'000,00	6,32		283'006,32	0,00	
Ausserordentliches Ergebnis	232'534,61	283'000,00	-50'465,39		283'006,32	-50'471,71	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-213'188,68	-566'800,00	353'611,32		105'892,66	-319'081,34	

2.3.2 Allgemeiner Haushalt

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	2'116'571,70	2'188'100,00	-71'528,30	-3,3	2'057'323,26	59'248,44	2,9
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'330'851,12	2'542'500,00	-211'648,88	-8,3	2'396'482,28	-65'631,16	-2,7
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	727'690,40	742'900,00	-15'209,60	-2,0	637'164,70	90'525,70	14,2
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Transferaufwand	7'642'674,47	7'929'800,00	-287'125,53	-3,6	7'283'179,64	359'494,83	4,9
Durchlaufende Beiträge	5'203,00	4'000,00	1'203,00	30,1	4'855,00	348,00	7,2
Betrieblicher Aufwand	12'822'990,69	13'407'300,00	-584'309,31	-4,4	12'379'004,88	443'985,81	3,6
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	10'362'847,15	10'419'100,00	-56'252,85	-0,5	10'474'896,55	-112'049,40	-1,1
Regalien und Konzessionen	143'281,90	155'000,00	-11'718,10	-7,6	145'759,55	-2'477,65	-1,7
Entgelte	518'278,58	410'300,00	107'978,58	26,3	383'194,83	135'083,75	35,3
Verschiedene Erträge	8'210,00	9'000,00	-790,00	-8,8	8'140,00	70,00	0,9
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	1'372'316,85	1'585'500,00	-213'183,15	-13,4	1'278'527,25	93'789,60	7,3
Transferertrag	5'203,00	4'000,00	1'203,00	30,1	4'855,00	348,00	7,2
Betrieblicher Ertrag	12'410'137,48	12'582'900,00	-172'762,52	-1,4	12'295'373,18	114'764,30	0,9
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-412'853,21	-824'400,00	411'546,79	-49,9	-83'631,70	-329'221,51	393,7
Finanzaufwand	152'231,15	140'100,00	12'131,15	8,7	252'433,71	-100'202,56	-39,7
Finanzertrag	332'549,75	284'200,00	48'349,75	17,0	398'032,45	-65'482,70	-16,5
Ergebnis aus Finanzierung	180'318,60	144'100,00	36'218,60	25,1	145'598,74	34'719,86	23,8
Operatives Ergebnis	-232'534,61	-680'300,00	447'765,39	-65,8	61'967,04	-294'501,65	-475,3
Ausserordentlicher Aufwand	50'471,71	0,00	50'471,71		0,00	50'471,71	
Ausserordentlicher Ertrag	283'006,32	283'000,00	6,32		283'006,32	0,00	
Ausserordentliches Ergebnis	232'534,61	283'000,00	-50'465,39		283'006,32	-50'471,71	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0,00	-397'300,00	397'300,00		344'973,36	-344'973,36	

2.3.3 Feuerwehr

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	55'564.80	91'000.00	-35'435.20	-38.9	86'175.30	-30'610.50	-35.5
Sach- und übriger Betriebsaufwand	67'827.23	86'400.00	-18'572.77	-21.5	70'592.95	-2'765.72	-3.9
Abschreibungen u. Verwaltungsvermögen	54'735.20	61'700.00	-6'964.80	-11.3	51'462.40	3'272.80	6.4
Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferaufwand	1'083.80	1'800.00	-716.20	-39.8	944.45	139.35	14.8
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	179'211.03	240'900.00	-61'688.97	-25.6	209'175.10	-29'964.07	-14.3
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	147'974.10	160'000.00	-12'025.90	-7.5	150'223.15	-2'249.05	-1.5
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	147'974.10	160'000.00	-12'025.90	-7.5	150'223.15	-2'249.05	-1.5
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-31'236.93	-80'900.00	49'663.07	-61.4	-58'951.95	27'715.02	-47.0
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	27'274.00	25'900.00	1'374.00	5.3	35'824.00	-8'550.00	-23.9
Ergebnis aus Finanzierung	27'274.00	25'900.00	1'374.00	5.3	35'824.00	-8'550.00	-23.9
Operatives Ergebnis	-3'962.93	-55'000.00	51'037.07	-92.8	-23'127.95	19'165.02	-82.9
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-3'962.93	-55'000.00	51'037.07		-23'127.95	19'165.02	

2.3.4 Wasserversorgung

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	5'776.05	8'300.00	-2'523.95	-30.4	6'735.55	-959.50	-14.2
Sach- und übriger Betriebsaufwand	120'636.00	120'600.00	36.00	0.0	131'516.70	-10'880.70	-8.3
Abschreibungen u. Verwaltungsvermögen	48'075.15	58'000.00	-9'924.85	-17.1	39'294.05	8'781.10	22.3
Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen	225'627.00	245'000.00	-19'373.00	0.0	243'707.00	-18'080.00	0.0
Transferaufwand	59'196.00	48'000.00	11'196.00	23.3	44'020.50	15'175.50	34.5
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Aufwand	459'310.20	479'900.00	-20'589.80	-4.3	465'273.80	-5'963.60	-1.3
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entgelte	287'464.85	312'600.00	-25'135.15	-8.0	295'441.58	-7'976.73	-2.7
Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	48'075.15	58'000.00	-9'924.85	0.0	39'294.05	8'781.10	0.0
Transferertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Betrieblicher Ertrag	335'540.00	370'600.00	-35'060.00	-9.5	334'735.63	804.37	0.2
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-123'770.20	-109'300.00	-14'470.20	13.2	-130'538.17	6'767.97	-5.2
Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Finanzertrag	3'700.00	3'700.00	0.00	0.0	3'700.00	0.00	0.0
Ergebnis aus Finanzierung	3'700.00	3'700.00	0.00	0.0	3'700.00	0.00	0.0
Operatives Ergebnis	-120'070.20	-105'600.00	-14'470.20	13.7	-126'838.17	6'767.97	-5.3
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00	0.0	0.00	0.00	0.0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-120'070.20	-105'600.00	-14'470.20		-126'838.17	6'767.97	

2.3.5 Abwasser

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	110'272,05	82'000,00	28'272,05	34,5	129'064,50	-18'792,45	-14,6
Abschreibungen u. Verwaltungsvermögen	43'904,10	51'200,00	-7'295,90	-14,2	41'915,55	1'988,55	4,7
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	372'118,00	315'000,00	57'118,00	0,0	370'901,50	1'216,50	0,0
Transferaufwand	482'519,60	388'500,00	94'019,60	24,2	443'608,60	38'911,00	8,8
Durchlaufende Beiträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Betrieblicher Aufwand	1'008'813,75	836'700,00	172'113,75	20,6	985'490,15	23'323,60	2,4
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Regalien und Konzessionen	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Entgelte	884'294,75	825'000,00	59'294,75	7,2	848'612,80	35'681,95	4,2
Verschiedene Erträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	43'904,10	51'200,00	-7'295,90	0,0	41'915,55	1'988,55	0,0
Transferertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Durchlaufende Beiträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Betrieblicher Ertrag	928'198,85	876'200,00	51'998,85	5,9	890'528,35	37'670,50	4,2
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-80'614,90	39'500,00	-120'114,90	-304,1	-94'961,80	14'346,90	-15,1
Finanzaufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Finanzertrag	4'300,00	4'600,00	-300,00	-6,5	4'500,00	-200,00	-4,4
Ergebnis aus Finanzierung	4'300,00	4'600,00	-300,00	-6,5	4'500,00	-200,00	-4,4
Operatives Ergebnis	-76'314,90	44'100,00	-120'414,90	-273,0	-90'461,80	14'146,90	-15,6
Ausserordentlicher Aufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Ausserordentlicher Ertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Ausserordentliches Ergebnis	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-76'314,90	44'100,00	-120'414,90		-90'461,80	14'146,90	

2.3.6 Abfall

	Rechnung 2023	Budget 2023	Abweichung R23 vs. B23	% vs B23	Rechnung 2022	Abweichung R23 vs. R22	% vs R22
Betrieblicher Aufwand							
Personalaufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	266'138,75	290'000,00	-23'861,25	-8,2	255'622,90	10'515,85	4,1
Abschreibungen u. Verwaltungsvermögen	477,00	500,00	-23,00	-4,6	477,00	0,00	0,0
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Transferaufwand	52'421,90	47'000,00	5'421,90	11,5	53'538,85	-1'116,95	-2,1
Durchlaufende Beiträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Betrieblicher Aufwand	319'037,65	337'500,00	-18'462,35	-5,5	309'638,75	9'398,90	3,0
Betrieblicher Ertrag							
Fiskalertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Regalien und Konzessionen	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Entgelte	305'797,00	284'000,00	21'797,00	7,7	310'585,97	-4'788,97	-1,5
Verschiedene Erträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Transferertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Durchlaufende Beiträge	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Betrieblicher Ertrag	305'797,00	284'000,00	21'797,00	7,7	310'585,97	-4'788,97	-1,5
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-13'240,65	-53'500,00	40'259,35	-75,3	947,22	-14'187,87	-1497,8
Finanzaufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Finanzertrag	400,00	500,00	-100,00	-20,0	400,00	0,00	0,0
Ergebnis aus Finanzierung	400,00	500,00	-100,00	-20,0	400,00	0,00	0,0
Operatives Ergebnis	-12'840,65	-53'000,00	40'159,35	-75,8	1'347,22	-14'187,87	-1053,1
Ausserordentlicher Aufwand	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Ausserordentlicher Ertrag	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Ausserordentliches Ergebnis	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-12'840,65	-53'000,00	40'159,35		1'347,22	-14'187,87	

3. Bilanz

	Veränderungsnachweis		31.12.23	Abweichung R23 vs. R22
	Zuwachs	Abgang		
	01.01.23			
Aktiven				
Finanzvermögen				
Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	3'538'272.82	14'544'774.73	2'691'885.12	-846'387.70
Forderungen	5'365'697.03	38'046'744.80	5'214'763.60	-150'933.43
Aktive Rechnungsabgrenzungen	249'858.65	125'068.05	249'858.65	-124'790.60
Finanzanlagen	15'000.00	0.00	10'000.00	-5'000.00
Sachanlagen FV	5'183'571.75	110'270.80	5'274'779.55	91'207.80
Finanzvermögen	14'352'400.25	52'826'795.38	13'316'496.32	-1'035'903.93
Verwaltungsvermögen				
Sachanlagen VV	15'076'249.80	2'321'231.65	15'988'553.90	912'304.10
Immaterielle Anlagen	306'836.30	342'387.10	390'749.85	83'913.55
Darlehen	406'984.20	0.00	387'735.50	-19'248.70
Beteiligungen, Grundkapitalien	40'001.00	0.00	40'001.00	0.00
Verwaltungsvermögen	15'830'071.30	2'663'618.75	16'807'040.25	976'968.95
Aktiven	30'182'471.55	55'490'414.13	30'123'536.57	-58'934.98
Passiven				
Fremdkapital				
Laufende Verbindlichkeiten	547'321.80	16'306'711.05	921'346.60	374'024.80
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00	0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	172'589.30	180'541.75	180'541.75	7'952.45
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	5'523'940.00	50'000.00	5'023'940.00	-500'000.00
Verbindlich.ggü.SF u.Fonds im FK	325'034.68	12'502.91	324'079.99	-954.69
Fremdkapital	6'568'885.78	16'499'755.71	6'449'908.34	-118'977.44
Eigenkapital				
Verpfl.(+)Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	4'551'398.16	0.00	4'338'209.48	-213'188.68
Vorfinanzierungen	11'514'712.18	597'745.00	12'020'477.93	505'765.75
Reserven	841'862.22	50'471.71	892'333.93	50'471.71
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'197'635.86	0.00	914'629.54	-283'006.32
Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	5'507'977.35	344'973.36	5'507'977.35	0.00
Eigenkapital	23'613'585.77	993'190.07	23'673'628.23	60'042.46
Passiven	30'182'471.55	17'492'945.78	30'123'536.57	-58'934.98
Total Eigenkapital des allgemeinen Haushalts	7'547'475.43	395'445.07	7'314'940.82	-232'534.61

4. Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung						
Nettoaufwand	1'363'518.89	136'569.25	1'439'200.00	101'500.00	1'335'101.40	128'041.66
		1'226'949.64		1'337'700.00		1'207'059.74
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung						
Nettoaufwand	409'385.03	259'801.26	467'400.00	348'400.00	419'465.10	288'881.77
		149'583.77		119'000.00		130'583.33
2 Bildung						
Nettoaufwand	4'743'182.72	891'438.40	4'780'000.00	851'800.00	4'130'901.18	643'961.25
		3'851'744.32		3'928'200.00		3'486'939.93
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche						
Nettoaufwand	456'403.38	86'968.50	476'100.00	81'500.00	490'106.50	81'094.50
		369'434.88		394'600.00		409'072.00
4 Gesundheit						
Nettoaufwand	17'455.30	780.00	17'300.00	1'000.00	15'935.90	780.00
		16'675.30		16'300.00		15'155.90
5 Soziale Sicherheit						
Nettoaufwand	3'459'564.95	221'023.20	3'802'400.00	331'000.00	3'583'843.25	247'323.15
		3'238'541.75		3'471'400.00		3'336'520.10
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung						
Nettoaufwand	1'117'795.05	98'251.35	1'216'500.00	62'900.00	1'261'018.00	120'716.10
		1'019'543.70		1'153'600.00		1'140'301.90
7 Umweltschutz und Raumordnung						
Nettoaufwand	2'087'468.25	178'743.60	2'001'800.00	1'699'200.00	2'009'347.12	1'762'839.92
		300'036.65		302'600.00		246'507.20
8 Volkswirtschaft						
Nettoertrag	9'345.85	143'964.15	10'200.00	158'000.00	8'665.65	154'703.40
	134'618.30		147'800.00		146'037.75	
9 Finanzen und Steuern						
Nettoertrag	1'422'666.26	11'460'557.97	1'358'300.00	11'933'900.00	1'777'323.82	11'603'366.17
	10'037'891.71		10'575'600.00		9'826'042.35	

5. Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'177'912.55		2'287'400.00		2'150'234.11	
2'895'725.15		3'121'500.00		2'983'279.33	
874'881.85		914'300.00		770'313.70	
152'231.15		140'100.00		252'433.71	
597'745.00		560'000.00		614'608.50	
8'237'895.77		8'415'100.00		7'825'292.04	
5'203.00		4'000.00		4'855.00	
50'471.71		82'700.00		0.00	
94'719.50		82'700.00		84'370.95	
15'086'785.68	0.00	15'525'100.00	0.00	14'685'387.34	0.00

Aufwand

30 Personalaufwand
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
34 Finanzaufwand
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Transferaufwand
37 Durchlaufende Beiträge
38 Ausserordentlicher Aufwand
39 Interne Verrechnungen

3 Total Aufwand

Ertrag

40 Fiskalertrag
41 Regalien und Konzessionen
42 Entgelte
43 Verschiedene Erträge
44 Finanzertrag
45 Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen
46 Transferertrag
47 Durchlaufende Beiträge
48 Ausserordentlicher Ertrag
49 Interne Verrechnungen

4 Total Ertrag

Abschluss

90 Abschluss Erfolgsrechnung

0.00	213'188.68
-------------	-------------------

9 Abschluss Gesamthaushalt

0.00	213'188.68
-------------	-------------------

5.2 Investitionsrechnung

Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
Ausgaben	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen	Aufwand	Einnahmen
1'280'011.70		2'987'000.00		1'280'011.70	
0.00		0.00		0.00	
40'641.65		399'700.00		40'641.65	
120'000.00		0.00		120'000.00	
0.00		0.00		0.00	
0.00		0.00		0.00	
1'440'653.35	0.00	3'386'700.00	0.00	1'440'653.35	0.00

Ausgaben

50 Sachanlagen
51 Investitionen auf Rechnung Dritter
52 Immaterielle Anlagen
54 Darlehen
55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Eigene Investitionsbeiträge

5 Total Ausgaben

Einnahmen

60 Übertrag Sachanlagen ins Finanzvermögen
61 Rückerstattungen
62 Abgang immaterielle Anlagen
63 Investitionsbeiträge feigene Rechnung
64 Rückzahlung von Darlehen
65 Übertragung von Beteiligungen
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge

6 Total Einnahmen

59 Übertrag an Bilanz

69 Übertrag an Bilanz

Nettoinvestitionen

1'402'277.50	0.00
---------------------	-------------

6. Geldflussrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2023	Rechnung 2022
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandsüberschuss	0.00	344'973.36
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	727'690.40	637'164.70
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	50'471.71	0.00
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	-283'006.32	-283'006.32
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV /	0.00	0.00
(-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV /	0.00	0.00
(-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme / (-) Zunahme Forderungen	137'170.08	-218'217.83
Abnahme / (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Abnahme / (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	124'790.60	99'235.94
Zunahme / (-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	301'724.80	-487'992.90
(-) Abnahme / Zunahme kurzfr. Rückstellungen	0.00	0.00
Zunahme / (-) Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	7'952.45	51'464.44
(-) Abnahme / Zunahme langfr. Rückstellungen	0.00	0.00
(-) Abnahme / Zunahme übrige Spezialfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	1'066'793.72	143'621.39

22

Geldfluss Wasserversorgung		
(-) Aufwandsüberschuss / Ertragsüberschuss	-120'070.20	-126'838.17
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	48'075.15	39'294.05
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme / Abnahme Forderungen	-18'753.24	-62.12
Abnahme / (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme / (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Zunahme / (-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	25'673.20	-18'688.35
(-) Abnahme / Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Zunahme / (-) Abnahme Vorfinanzierung Werterhalt	177'551.85	204'412.95
(-) Abnahme / Zunahme übrige Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Wasserversorgung	112'476.76	98'118.36
Geldfluss Abwasserentsorgung		
(-) Aufwandsüberschuss / Ertragsüberschuss	-76'314.90	-90'461.80
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	43'904.10	41'915.55
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme / (-) Zunahme Forderungen	37'337.89	17'692.55
Abnahme / (-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Abnahme / (-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Zunahme / (-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	4'903.15	-47'144.95
(-) Abnahme / Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
Zunahme / (-) Abnahme Vorfinanzierung Werterhalt	328'213.90	328'985.95
(-) Abnahme / Zunahme übrige Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abwasserentsorgung	338'044.14	250'987.30

23

Geldfluss Abfall			
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-12'840.65	1'347.22	
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	477.00	477.00	
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00	
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00	
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	178.70	-1'917.30	
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00	
(-) Abnahme/ Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-22'632.10	-9'304.80	
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	
(-) Abnahme/ Zunahme Vorfinanzierungen	0.00	0.00	
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abfall	-34'817.05	-9'397.88	
Geldfluss Feuerwehr			
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-3'962.93	-23'127.95	
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	54'735.20	51'462.40	
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00	
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00	
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	0.00	0.00	
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00	
Zunahme/(-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	21'471.60	-8'894.35	
(-) Abnahme/ Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	
(-) Abnahme/ Zunahme Vorfinanzierungen	0.00	0.00	
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Feuerwehr	72'243.87	19'440.10	
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Gemeindebetriebe	487'947.72	359'147.88	
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	1'554'741.44	502'769.27	

Geldfluss aus Investitionstätigkeit			
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-1'047'460.55	-468'427.65	
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	-120'000.00	
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	19'248.70	30'745.65	
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00	
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00	
(-) Investitionen Sachanlagen FV	-117'851.90	-18'540.55	
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00	
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00	
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00	
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-1'146'063.75	-576'222.55	
Geldfluss Wasserversorgung			
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Wasserversorgung	-546'945.30	-182'940.45	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Wasserversorgung	-546'945.30	-182'940.45	
Geldfluss Abwasserentsorgung			
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abwasserentsorgung	-182'066.40	-409'818.30	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abwasserentsorgung	-182'066.40	-409'818.30	
Geldfluss Abfall			
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV Abfall	0.00	0.00	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abfall	0.00	0.00	
Geldfluss Feuerwehr			
Zahlungen für Nettoinvestitionen VV	-25'099.00	-250'272.90	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Feuerwehr	-25'099.00	-250'272.90	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Gemeindebetriebe	-754'110.70	-843'031.65	
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-1'900'174.45	-1'419'254.20	

Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit

Zunahme / (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	2'500'000.00
(-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten	-500'000.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK	-954.69	4'973.65
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-500'954.69	2'504'973.65
Abnahme / Zunahme Flüssige Mittel	-846'387.70	1'588'488.72
Total Geldfluss	-846'387.70	1'588'488.72
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	3'538'272.82	3'538'272.82
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	2'691'885.12	5'126'761.54

7. Finanzkennzahlen

7.1 Gesamthaushalt

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Nettoverschuldungsquotient	-71.05%	-87.31%	Nettoschulden in % des Fiskalertrages Richtwert: < 100 % gut
Selbstfinanzierungsgrad	50.49%	61.05%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Zinsbelastungsanteil	0.12%	-0.13%	Nettozinsen in % des laufenden Ertrages Richtwert: 1 - 3 % entspricht mittlere Belastung
Bruttoverschuldungsanteil	40.24%	31.90%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Investitionsanteil	12.29%	13.27%	Bruttoinvestitionen in % der Gesamtausgaben Richtwert: < 10 % schwache Investitionstätigkeit
Kapitaldienstanteil	6.04%	4.82%	Kapitaldienst in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 5 % gilt als tiefe Belastung
Nettoschuld in Franken pro Einwohner	-1'792.84	-2'130.02	Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner
Selbstfinanzierungsanteil	6.33%	7.79%	Selbstfinanzierung in % des laufenden Ertrages Richtwert: zwischen 10 - 20 % ideal
Nettozinsbelastungsanteil	-1.54%	-3.19%	Netto Finanzaufwand in % des Steuerertrages Richtwert: 0 - 4 % entspricht sehr tiefer Belastung
Massgebendes Eigenkapital pro Einwohner	1'909.91	1'920.77	Unter Fr. 2'000.00 nur geringes Eigenkapital pro Einwohner

7.2 Allgemeiner Haushalt

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	46.43%	72.34%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Bruttoverschuldungsanteil mit externen Schulden	45.66%	36.32%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Bruttoverschuldungsanteil mit externen und internen Schulden	104.26%	105.22%	Bruttoschuld in % des laufenden Ertrages Richtwert: < 50 % sehr gut
Bilanzüberschussquotient	56.99%	54.80%	Bilanzüberschuss in % des Fiskalertrages Richtwert: > 30 % für Gemeinden mit 2'000 bis 10'000 Einwohner

7.3 Spezialfinanzierung Wasser

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	18.02%	54.62%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	73.86%	75.21%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss
Werterhaltungsquote	25.51%	23.64%	Bestand Werterhalt in % des Wiederbeschaffungswertes

7.4 Spezialfinanzierung Abwasser

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	177.20%	74.94%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	92.44%	95.24%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss
Werterhaltungsquote	16.05%	14.76%	Bestand Werterhalt in % des Wiederbeschaffungswertes

7.5 Spezialfinanzierung Abfall

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	0.00%	20.00%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	95.98%	101.52%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss

7.6 Spezialfinanzierung Feuerwehr

Kennzahl	JR 2023	Ø 5 Jahre	Kommentar/Interpretation
Selbstfinanzierungsgrad	155.05%	259.37%	Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen Richtwert: > 100 % ideal
Kostendeckungsgrad	97.79%	99.42%	Aufwand in % des Ertrages Richtwert: > 100 % Ertragsüberschuss

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung

(Beschlussesentwurf)

Die Jahresrechnung 2023 der Einwohnergemeinde Schüpfen wird mit folgendem Ergebnis genehmigt:

Erfolgsrechnung	Aufwand Gesamthaushalt	CHF 14'992'066.18
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF 14'778'877.50
	Aufwandüberschuss	CHF 213'188.68
davon	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF 13'025'693.55
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF 13'025.693.55
	Erfolg	CHF 0.00
	Aufwand SF Feuerwehr	CHF 179'211.03
	Ertrag SF Feuerwehr	CHF 175'248.10
	Aufwandüberschuss	CHF 3'962.93
	Aufwand SF Wasser	CHF 459'310.20
	Ertrag SF Wasser	CHF 339'240.00
	Aufwandüberschuss	CHF 120'070.20
	Aufwand SF Abwasser	CHF 1'008'813.75
	Ertrag SF Abwasser	CHF 932'498.85
	Aufwandüberschuss	CHF 76'314.90
	Aufwand SF Abfall	CHF 319'037.65
	Ertrag SF Abfall	CHF 306'197.00
	Aufwandüberschuss	CHF 12'840.65
Investitionsrechnung	Ausgaben	CHF 1'887'348.35
	Einnahmen	CHF 35'497.55
	Nettoinvestitionen	CHF 1'851'850.80
Nachkredite	gem. separater Liste	

2. Datenschutz, Bericht der Aufsichtsstelle für 2023 Kenntnisnahme

Die BDO AG ist Datenschutz-Aufsichtsstelle für unsere Gemeinde. In ihrem

Bestätigungsbericht vom 16. April 2024 wird festgehalten, dass

- die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften in den letzten 12 Monaten eingehalten worden sind.

Kenntnisnahme

Der positive Bericht der BDO AG wird zur Kenntnis genommen.

3. Wahl der Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2024 Genehmigung

Die Gemeindeversammlung hat jährlich die Revisionsstelle zur Prüfung des Rechnungsabschlusses zu wählen bzw. wiederzuwählen. Vor fünf Jahren ist

der Wechsel von der ROD Treuhandgesellschaft AG zur BDO AG erfolgt.

Der Gemeinderat beantragt, die Zusammenarbeit mit der BDO AG weiterzuführen und diese als Revisionsstelle für die Jahresrechnung 2024 zu wählen.

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung

(Beschlussesentwurf)

Als Revisionsstelle der Jahresrechnung 2024 wird die BDO AG gewählt.

4. Kreditabrechnungen Kenntnisnahme

Bodenstrasse, Strassenerneuerung GEP M13

Beschluss Gemeindeversammlung 3. Dezember 2019

Total Verpflichtungskredit	Fr. 151'000.00	
Bruttoanlagekosten	Fr. 63'630.70	
Kreditunterschreitung	Fr. 87'369.30	(57.86%)

Bodenstrasse, Wasserleitung GEP M13

Beschluss Gemeindeversammlung 3. Dezember 2019

Total Verpflichtungskredit	Fr. 255'000.00	
Bruttoanlagekosten	Fr. 249'076.10	
Kreditunterschreitung	Fr. 5'923.90	(2.32%)

Bodenstrasse, Abwasserbeseitigung GEP M13

Beschluss Gemeindeversammlung 3. Dezember 2019

Total Verpflichtungskredit	Fr. 579'000.00	
Bruttoanlagekosten	Fr. 522'526.00	
Kreditunterschreitung	Fr. 56'474.00	(9.91%)

Feuerwehr, Ersatzbeschaffung Wassertransportfahrzeug

Beschluss Gemeindeversammlung 26. Mai 2021

Total Verpflichtungskredit	Fr. 255'000.00	
Bruttoanlagekosten	Fr. 255'363.40	
Kreditüberschreitung	Fr. 363.40	(0.14%)

Antrag des Gemeinderates an die Versammlung

(Beschlussesentwurf)

Die Kreditabrechnungen werden zur Kenntnis genommen.

Aus dem Gemeinderat

Wie kann ich aktiv das politische Geschehen in der Gemeinde mitgestalten und mitbestimmen?

Nebst der Mitarbeit in einer der verschiedenen Kommissionen der Gemeinde (Baukommission, Finanzkommission, Gemeindebetriebekommission, Jugend-, Kultur- und Sozialkommission, Schulkommission, Sicherheitskommission), der Teilnahme an einer Gemeindeversammlung oder der Beteiligung an Abstimmungen und Wahlen an der Urne bestehen weitere Möglichkeiten, sich am politischen Geschehen in der Gemeinde zu beteiligen.

<p>Stimmrecht <i>Art. 26 Organisationsreglement</i></p> <p>Schweizerinnen und Schweizer, die seit 3 Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen, sind stimmberechtigt und können sich aktiv an Abstimmungen und Wahlen beteiligen oder sich selbst für eine Wahl zur Verfügung stellen.</p>	<p>Wählbarkeit <i>Art. 51 Organisationsreglement</i></p> <p>Wählbar sind in den Gemeinderat und in Kommissionen mit Entscheidbefugnis die in der Gemeinde Stimmberechtigten. In Kommissionen ohne Entscheidbefugnis sind alle urteilsfähigen Personen wählbar.</p>
<p>Initiative <i>Art. 27 ff. Organisationsreglement</i></p> <p>Die Stimmberechtigten können die Behandlung eines Geschäftes verlangen, wenn es in ihre Zuständigkeit fällt. Mindestens 10% der Stimmberechtigten müssen die Initiative unterzeichnen. Die Initiative ist an bestimmte Formvorschriften gebunden.</p>	<p>Fakultative Volksabstimmung (Referendum) <i>Art. 32 Organisationsreglement</i></p> <p>Mindestens zwei Prozent der Stimmberechtigten können durch Unterschrift innerhalb der Referendumsfrist von 30 Tagen seit der Bekanntmachung verlangen, dass Beschlüsse des Gemeinderates zu Reglementen der Gemeinde oder Reglementen von Gemeindeverbänden der Gemeindeversammlung zu unterbreiten sind.</p>
<p>Petition <i>Art. 33 Organisationsreglement</i></p> <p>Jede Person hat das Recht, eine Petition (Bittschrift) an Gemeindeorgane zu richten, die innerhalb von 12 Monaten vom zuständigen Gemeindeorgan zu prüfen und zu beantworten ist.</p>	<p>Erheblich erklären von Anträgen <i>Art. 37 Organisationsreglement</i></p> <p>Unter dem Traktandum Verschiedenes an der Gemeindeversammlung kann eine stimmberechtigte Person verlangen, dass der Gemeinderat für eine nächste Versammlung ein Geschäft, das in die Zuständigkeit der Versammlung fällt, traktandiert. Dieser Antrag wird der Versammlung zum Entscheid unterbreitet und im Falle einer Annahme hat der Gemeinderat das Geschäft der Versammlung innerhalb eines Jahres vorzulegen.</p>

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten Pierre-André Pittet finden in der Regel einmal pro Monat in der Gemeindeverwaltung statt. Die nächsten Sprechstunden findet wie folgt statt:

- **Freitag, 24. Mai 2024,**
16.00 bis 18.00 Uhr
- **Mittwoch, 19. Juni 2024,**
16.00 bis 18.00 Uhr
- **Freitag, 12. Juli 2024,**
16.00 bis 18.00 Uhr

Eine Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung ist aus organisatorischen Gründen bis jeweils eine Woche im Voraus erwünscht (031 879 70 80 oder info@schuepfen.ch).

Rechtsberatung

Der Bernische Anwaltsverband bietet jeden zweiten und vierten Mittwoch im Monat eine Rechtsberatung an. Interessierte können sich beim Advokaturbüro Rätz – Hübscher – Kräuchi, Lyss, Tel. 032 386 71 10 (jeweils von Montag bis Donnerstag von 09.00 bis 12.00 Uhr erreichbar) anmelden. Es wird ein Unkostenbeitrag von CHF 30.00 bis CHF 50.00 verlangt.

Die Beratung findet jeweils zwischen 18.00 und 20.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss statt.

Öffnungszeiten der Verwaltung über Auffahrt und Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung bleibt infolge **Auffahrt** und **Auffahrtsbrücke** am Donnerstag und Freitag, dem 9. und 10. Mai 2024 sowie am **Pfingstmontag**, 20. Mai 2024 **geschlossen**.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Politische Agenda

Die politische Agenda Schöpfen für das Jahr 2024 präsentiert sich wie folgt:

- **Mittwoch, 5. Juni**
Gemeindeversammlung
Beginn **19.30 Uhr**
- **Sonntag, 27. Oktober**
Gemeindewahlen
- **Dienstag, 3. Dezember**
Gemeindeversammlung
Beginn **19.30 Uhr**

Der Gemeinderat würde sich freuen, Sie an einer Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen und hofft bereits heute auf eine hohe Stimmbeteiligung anlässlich der Gemeindewahlen.

Personelles

... neue Leiterin Bauwesen & Energie

Im vergangenen Mitteilungsblatt haben wir informiert, dass unsere Leiterin Bauwesen & Energie Tanja Mathys per Juli 2024 eine neue berufliche Herausforderung im landwirtschaftlichen Bereich annimmt. Wir freuen uns mitteilen zu können, dass wir inzwischen als neue Leiterin der Abteilung Bauwesen & Energie ab dem 1. Juli 2024 **Gabriela Hänni** gewinnen konnten. Sie ist ausgebildete Bauverwalterin und Gemeindeschreiberin und ist für die Abteilungsleitung und der damit verbundenen Aufgaben bestens qualifiziert. Wir sind zudem davon überzeugt, dass sie sehr gut in das bestehende Schöpfener Team passt.

Wir wünschen ihr bereits heute viel Freude und Befriedigung bei der neuen Herausforderung und freuen uns auf die bevorstehende Zusammenarbeit.

Milizsystem – freiwilliges Engagement für die Gemeinde

Interview mit Christian Tüscher

Mitglied der Finanzkommission

Christian, du bist seit dem Jahr 2021 Mitglied in der Finanzkommission (Fiko). Was ist deine Motivation, dich als Kommissionsmitglied für die Gemeinde aktiv zu engagieren?



Ein Gemeindewesen funktioniert nur mit dem Engagement von Freiwilligen. Vor der Kommissionsarbeit beschränkte sich mein Engagement auf das Mitmachen bei der Feuerwehr. Vor ein paar Jahren reifte dann der Entschluss, mich verstärkt in der Gemeindegarbeit zu engagieren. Dies auch deshalb, da ich andere Engagements in landwirtschaftlichen Organisationen beendet habe und so wieder freie Kapazitäten hatte.

Ich sehe es als Chance an, aktiv an der Weiterentwicklung der Gemeinde mitzuwirken und einen kleinen Beitrag an ein attraktives Schöpfen zu leisten.

Was sind die Hauptaufgaben und grössten Herausforderungen der Fiko?

Zu den wichtigsten Tätigkeiten gehören sicherlich das Prüfen der Budgets der Ressorts / Abteilungen, die Kontrolle zur Einhaltung des Budgets und das Erstellen und Nachführen des Finanzplanes. Zudem ist die Beratung des Gemeinderates über die finanziellen Belange der Gemeinde eine zentrale Aufgabe.

Als grösste Herausforderung erachte ich das Wünschbare vom Machbaren

(Finanzierbaren) zu unterscheiden. Um eine attraktive Wohngemeinde zu sein, braucht es einen gesunden Mix aus zeitgemässer Infrastruktur und attraktiver Steueranlage. In der Fiko versuchen wir, diese beiden Bedürfnisse unter einen Hut zu bringen.

Was sind aus deiner Sicht die grössten Herausforderungen der Gemeinde der kommenden Jahre?

Es wird hinsichtlich der anstehenden grossen Investitionen (v.a. Schulraumplanung) ein Balance-Akt werden, einerseits eine zeitgemässe, attraktive Infrastruktur zu erhalten resp. anzubieten und andererseits durch die hohen Investitionen auch aus steuerlicher Sicht eine attraktive Wohngemeinde zu bleiben.

Was bereitet dir besonders Freude an der Mitarbeit in der Kommission? Wieso kannst du ein Engagement in einer Gemeindekommission weiterempfehlen?

Durch die Kommissionsarbeit habe ich Menschen kennengelernt, welche ich sonst wohl nicht getroffen hätte. Ich finde es spannend, einen Blick «hinter die Kulissen» der Gemeinde zu erhalten und mitwirken zu können. Und ganz wichtig ist natürlich nach den Sitzungen das «Fyrabebier», bei welchem man nicht nur über finanzpolitische Themen spricht.

Was möchtest du sonst noch sagen? Was ist dein Fazit der Kommissionsarbeit?

Bis man sich als Laie in der Thematik Gemeindefinanzen ein Grundwissen er-

arbeitet hat und die Mechanismen versteht, braucht es eine gewisse Zeit. Um sich für eine Kommissionsarbeit zu engagieren, muss man nicht von vornherein ein Experte in der Thematik sein. Ein gewisses Grundinteresse der Thematik ist sicherlich hilfreich. Ich kann eine Mitarbeit in einer Kommission nur empfehlen, um so einen kleinen Beitrag für ein attraktives Schöpfen zu leisten.

Vielen lieben Dank für dein freiwilliges Engagement und die Beantwortung unserer Fragen!

Interviewer: Patrik Schenk



Bau- und Energiekommission

Erteilte Baubewilligungen von Februar bis März 2024

Bauherrschaft	Bauvorhaben
Christoph Gattlen, Erdbächli 193, Schüpfen	Ersatz alte Eisenbahnschwellenmauer als Hangsicherung
Hans Bucher, Leiernstrasse 2, Schüpfen	Ersatzneubau Pergola
Stefano & Samantha Marotta, Dählenweg 18, Schüpfen	Transparente Balkonverglasung
Felix Marti und Stefanie Forny, Bundkofen 468, Schüpfen	Umnutzung Estrich in Wohnraum & Einbau von 4 Fenstern
Peter Stähli, Leimerenstrasse 2, Schüpfen	Abdeckung bestehendes Güllesilo zwecks Emissionsreduktion mit Zeltdach-System Kuppeldach freitragend
Erwin und Elisabeth Wyss, Rahel Wyss, Bahndammweg 1, Schüpfen	Anbau gedeckter Sitzplatz
Cornelia und Benjamin Gerber, Bundkofen 552, Schüpfen	Erstellen Gartenzaun, Erstellen Gartencheminée
Andrea Danz und Pascal Ellenberger, Schwanden 55, Schüpfen	Erstellen eines Allwetterauslaufs und Abgang, Bodenbefestigung mit Versiegelungsfreien Bodenraster gefüllt mit Sand
Claudia und Florian Neuhaus, Dählenweg 20, Schüpfen	Neue Seitenwände für Carport, Einbau Garagentor
Spitalzentrum Biel, Dorfstrasse 1, Schüpfen	Montage Aussengeräte Klimaanlage auf Flachdach

Altersbeauftragte / Seniorenrat



Agenda 60+

Mai – August 2024

15. Mai 06./ 25. Juni 10./ 31. Juli 20. August	Senioren Velogruppe 13:15 – ca. 17:15Uhr. Gemeinsame E-Bike Ausfahrten. Details-/ Anmeldung unter www.senioreninfo-grs.ch oder direkt Tel. Hans Baumgartner 079 340 87 21	
06. Mai Montag	Schlafen im Alter – nicht zum Gähnen 14:00 – 16:00Uhr mit Zvieri :-) Kirchgemeindehaus Grossaffoltern Anmeldung direkt bei der Altersbeauftragten: melanie.mazenauer@senioreninfo-grs.ch Tel. 076 202 04 69, www.senioreninfo-grs.ch	 PRO SENECTUTE GEMEINSAM STÄRKER
GESUCHT 	WIN 3 Generationen im Klassenzimmer Unterstützen Sie die Schulen und Kindergärten in Schüpfen als Hilfsperson in den Klassen Weitere Informationen siehe Flyer in dieser Gemeindeblattausgabe oder direkt bei: Daniela Kaltenrieder, Tel. 032 328 31 09 daniela.kaltenrieder@be.prosenectute.ch	
GESUCHT 	Helfer-/Innen in der Cafeteria im Seniorenzentrum in Schüpfen: Kontakt: Micheline Wälchli, Tel. 076 320 82 52 info@landfrauen-schuepfen.ch	
14. Mai Dienstag	Ausflug Weitere Infos der Kirchgemeinde folgen/ direkt bei: Elisabeth Kammermann, Tel. 031 879 33 17 Petra Zürcher, Tel. 079 427 52 21 www.kirche-schuepfen.ch oder im «reformiert»	



Agenda 60+

Mai – August 2024

23. Mai 20. Juni 15. August Donnerstag	Offener Mittagstisch für alle Schüpfner-/Innen 12:00Uhr, Kirchgemeindehaus Schüpfen weitere Informationen-/ Anmeldung bis jeweils am Montag vorher unter Tel. 079 764 41 08 www.kirche-schuepfen.ch oder im «reformiert»	
30. Mai 2024	Line Dance Workshop Hofmatt: 19:30Uhr Infos-/ Anmeldung: Andrea Spring, 076 539 03 80	
11. Juni 2024	Sommergerichte – gemeinsames Kochen Infos-/ Anmeldung: Daniela Mathys 079 305 86 73	
26. Juni 2024	Vortrag: Finanzwissen für Frauen 16:00 – 18:00Uhr: für die reiferen Frauen 19:30 – 21:30Uhr: für die jüngeren Frauen Infos-/ Anmeldung: Renate Dätwyler 079 704 00 78	
Jeweils Montagsmorgen oder Donnerstag- nachmittag	Sicher gehen & stehen Montagsmorgen: 10.00 bis 11.00 Uhr Donnerstagnachmittag: 14.00 bis 15.00 Uhr Anmeldung-/ weitere Informationen unter: Wellness Oase in Moosaffoltern, Diana König Tel. 079 237 80 29, www.dk-wellness.com	

Es ist uns ein Anliegen die vielen tollen Angebote für Senioren-/ Seniorinnen in den Gemeinden für Sie publik zu machen. Haben auch Sie-/ Ihr Verein ein Angebot speziell für Senioren-/Innen, so dürfen Sie sich gerne bei mir melden, so dass auch Ihr Angebot in der Agenda 60+ publiziert werden kann.

Melanie Mazenauer, Altersbeauftragte, melanie.mazenauer@senioreninfo-grs.ch





Nicht zum Gähnen

Schlafen im Alter

Wenn sich der Schlaf auch beim tausendsten Schaf nicht eingefunden hat, dann ist es an der Zeit, eine neue Methode auszuprobieren. Sie lernen verschiedene entspannende Methoden und praktische Tipps kennen, mit denen Sie sich in den Schlaf wiegen können.

Sie erfahren, wie sich der Schlaf im Alter verändert, was Schlafstörungen auslöst, was bei Schlafmedikamenten zu beachten ist und was Sie selber tun können, um besser zu schlafen.

Wann	Montag, 6. Mai 2024, 14.00–16.00 Uhr, mit kleinem Z'vieri
Wo	Kirchgemeindehaus, Dorfstrasse 19, Grossaffoltern
Kursnummer	15200.24.B201
Referentinnen	Sylvia Wicky, Koordinatorin Zwäg ins Aller Pia Schibler, dipl. Qigong Lehrerin
Kosten	Keine
Anmeldung	Erwünscht bis 29. April 2024 an Pro Senectute Kanton Bern bildung.sport@be.prosenectute.ch, 032 328 31 04



Unter der Trägerschaft von Pro Senectute Kanton Bern, im Auftrag der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern mit Unterstützung von Gesundheitsförderung Schweiz



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

PRO SENECTUTE
Zwäg ins Alter

«win3» drei Generationen im Klassenzimmer

Wir suchen Unterstützung für Kindergärten und Schulen



Mit 60 Jahren nochmals die Schulbank drücken?

Wenn Sie pensioniert und offen für Neues sind, Freude am Umgang mit Kindern haben und gerne einen Einblick in die heutige Schulwelt gewinnen möchten, dann ist unser Generationenangebot «win3» vielleicht genau das Richtige für Sie. Sie schenken einem Kindergarten oder einer Schulklasse pro Woche 2-4 Stunden Zeit und bereichern mit Ihrer Lebenserfahrung den Unterricht. Dafür benötigen Sie keine fachlichen Vorkenntnisse.

Interessierte melden sich bitte bei:

Pro Senectute Kanton Bern, Beratungsstelle Lyss
Daniela Kaltenrieder, 032 328 31 09
daniela.kaltenrieder@be.prosenectute.ch

Pro Senectute Kanton Bern
Beratungsstelle Lyss
Steinweg 26 · Postfach 171 · 3250 Lyss · Telefon 032 328 31 09
daniela.kaltenrieder@be.prosenectute.ch · www.be.prosenectute.ch



1. Augustfeier

Spendenaufruf / Holzammelaktion

Traditionen sollen gepflegt & weiterentwickelt werden

Traditionsgemäss organisiert auch dieses Jahr die Jugend-, Kultur- und Sozialkommission die Bundesfeier Schüpfen und steckt bereits in den Vorbereitungen...

Um die Lärmemissionen zu verringern, hat sich die Kommission bereits im Jahr 2022 anstelle des Feuerwerks für eine alternative Darbietung entschieden. Um etwas Abwechslung bei den Anlässen zu bieten, hat sich die Kommission in diesem Jahr gegen eine Feuershow und für ein **1. Augustfeuer** entschieden.

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung

Das Feuer gemäss den Vorschriften vorzubereiten ist mit grossem Aufwand / Kosten verbunden. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns bei diesem Vorhaben finanziell unterstützen oder bei der **Holzammelaktion** vom **Samstag, 29. Juni 2024** mithelfen: **Markus Moser** organisiert die Sammelaktion. **Treffpunkt ist um 09.00 Uhr beim Werkhofareal.**

Ideal wäre eine Gruppe von **10 Personen**, die bis um ca. 14.30 Uhr (Wetterabhängig) zur Verfügung steht. Verpflegung über Mittag ist garantiert. **Anmeldungen bitte direkt über Tel: 079 255 90 89.**

Ganz im Sinne von «Alle für Einen, Einer für Alle...»

Machen Sie mit und überweisen Sie uns einen Beitrag zu Gunsten des 1. Augustfeuers. Sie haben folgende Möglichkeiten:

Banküberweisung

Einwohnergemeinde Schüpfen
Dorfstrasse 17
3054 Schüpfen

IBAN-Nr.

CH11 0900 0000 3000 4190 0



Einwohnergemeinde
Schüpfen

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Für Rückfragen wenden Sie sich an Marco Prack, 076 398 18 20

Vorankündigung...

Dorfrundgang in Schwanden

Am Freitag, 6. September 2024 ist der Dorfrundgang in Schwanden, Schüpfen geplant. Leider ist aktuell noch offen ob und mit wem der Dorfrundgang stattfindet.

Falls Sie Interesse haben am Dorfrundgang teilzunehmen, können Sie sich bei der Gemeindeverwaltung melden und Sie werden jeweils über den aktuellen Stand informiert. (Beschränkung auf max. 25 Teilnehmende -dr ender isch dr gschwinder-)

Gemeindeverwaltung Schüpfen, 031 879 70 88 oder info@schuepfen.ch

Veranstaltungskalender

Wir verweisen Sie auf die publizierten Anlässe auf unserer Webseite www.schuepfen.ch/Veranstaltungen und den **Jahreskalender** mit den eingetragenen Anlässen als Gesamtübersicht.

Wir bitten die Dorfvereine, Ihre Anlässe individuell auf der Webseite unter den Veranstaltungen zu erfassen.

Erscheinungsdaten Mitteilungsblätter 2024

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Nr. 3	2. August 2024	30. August 2024
Nr. 4 (GV)	11. Oktober 2024	8. November 2024

Wir erinnern daran, dass das Mitteilungsblatt Vereinen, Parteien und Privaten für Publikationen offen steht. Die Daten sind elektronisch, im Word- und pdf-Format, an patrik.schenk@schuepfen.ch zu übermitteln.

Inserate werden wie folgt in Rechnung gestellt:

- eine ganze Seite Fr. 100.-
- eine halbe Seite Fr. 50.-
- eine viertel Seite Fr. 25.-



Die **Klasse 7b** der **Oberstufe Schüpfen** führte am 07. März einen Littering-Einsatz in und um Schüpfen durch und es werden noch weitere Gemeinde-Einsätze der Oberstufe folgen.

In vergangener Zeit sammelte die Oberstufe in Schüpfen Papier ein und wurde dafür von der Gemeinde entschädigt. Doch seit einiger Zeit gibt es Recycling-Container und so fällt dieser Einsatz der Schule weg. Deshalb macht die Oberstufe nun andere gemeinnützige Arbeiten, um Geld für Klassenlager und Ausflüge zu erhalten, zum Beispiel gehen Oberstufenschüler:innen ins Altersheim und spielen Gemeinschaftsspiele mit älteren Menschen oder machen einen Littering-Einsatz, so wie unsere Klasse vor ein paar Wochen.

Wir trafen uns am 7. März 2024 um 8.15 Uhr vor der Schule und bekamen von unserer Lehrerin Leuchtwesten, die wir tragen mussten. Danach fuhren wir alle zusammen mit dem Fahrrad zu den verschiedenen Orten, an denen wir Müll einsammeln



Littering-Einsatz der Klasse 7b



sollten. Warndreiecke wurden vom Werkhof Schüpfen bereits vorab auf den Strassen installiert. Der Werkhof und die Schule haben uns Handschuhe, Greifzangen und Müllsäcke zur Verfügung gestellt und wir haben in kleinen Gruppen den Müll eingesammelt. Dabei haben wir auch verschiedene lustige Dinge wie eine Socke, Babykleidung oder ein Pedal von einem Fahrrad gefunden.

Während des Müllsammelns hatten wir viel Spass und wir haben uns sehr gewundert, wie es möglich ist, dass so viel Müll einfach irgendwo im Wald oder mitten im Feld liegt. Am Mittag waren wir erschöpft, aber glücklich, denn wir hatten etwas Gutes für die Umwelt und die Gemeinde getan.

Wir danken der Gemeinde das wir solche Einsätze machen dürfen und hoffen das andere Menschen lernen, dass sie nicht Müll in die Umwelt werfen sollten.

Schülerinnen der 7b

Winterprojektwoche Mittelstufe

Winterwoche

Am Montag haben wir in Gruppen das Spiel «EXIT» gespielt. Das war sehr spannend. Das Team, das auf den 1. Platz kam, bekam eine Box voller Süßigkeiten. Alle haben Vollgas gegeben. Nachmittags hatten wir Sport. Wir spielten Brennball über 2 Hallen. Das war spassig. Dann spielten wir noch Chaosball. So war es schon fertig mit dem ersten Tag.

Am Dienstag sind wir in die Kletterhalle in Bern gegangen. Dort war auch ein Funpark. Wir machten zwei Gruppen, die eine ging Klettern, die andere in den Funpark. Beides war cool.

Am Mittwoch gingen wir in die Trampolinhalle in Belp. Wir hatten alle sehr Spass, denn es war wirklich sehr cool.

Am Donnerstagmorgen sind wir in den Wald gegangen. Wir spielten mit dem Hund von Herr Kozelka und ein Spiel namens «Capture to the Flag». Am Abend war der Kinoabend. Die zwei Filme, die es gab, hiessen «Raus aus dem Teich» und «Zoomania».

Am Freitag haben wir in der Schule gefrühstückt. Es gab ein grosses Buffet, das sehr lecker war. Danach haben wir noch den Film «Zoomania» fertig geschaut. Somit war die Winterwoche schon fertig.

Es war eine tolle Woche!

Skilager im Saastal

Diesen Winter waren wir im Skilager im Saastal. Wir wurden in zwei Häuser auf-



geteilt. Die 4-6 D und A waren im Lagerhaus Saas-Grund gewesen. Die 4-6 C und E waren in Saas-Balen. Leider wurde die Abfahrt auf den Nachmittag gelegt, da die Fahrt nach Saas Fee versperrt war. Jeden Tag gingen wir auf die Piste. Wir hatten zwar etwas Pech mit dem Wetter, das hat uns jedoch nicht abgehalten, Spass im Skilager zu haben.

Am Donnerstag hatten wir schönes Wetter für unser Skirennen. Alle sind mit den Gruppen vom Fahren nacheinander heruntergefahren.

Am Freitag hatten wir nach dem Skifahren die Rangverkündigung vom Skirennen. Wieder in unserem Lagerhaus mussten wir alles zusammenpacken und noch einladen. Später bekamen wir noch etwas Leckeres zu Essen. Zudem möchten wir noch einen Dank an unser Kochteam aussprechen. Sie haben uns mit sehr leckerem Essen versorgt. Und sie hatten uns jeden Morgen frisches Brot gebacken.

Wir hatten eine coole Woche!



BEST OF EP-AUSFLUG :)



28.03.2024



RÜCKREISE

EUROPA PARK[®] ERLEBNIS-RESORT MIT DEM JUGENDTREFF



GEWINNER BILD!



LIVE AUS DER ACTION!

AM DONNERSTAG, DEN 28.03.2024 KONNTE DAS JUGENDWERK MIT FAST 70 JUGENDLICHEN IN DEN EUROPAPARK FAHREN. WIR HATTEN EINE TOLLE ZEIT. ES WURDE VIEL GELACHT, GEGESSEN UND VOR ALLEM ACHTERBAHN GEFAHREN. DIE JUGENDLICHEN HATTEN DIE MÖGLICHKEIT EIN FOTO EINZUREICHEN UND EINEN KLEINEN PREIS ZU GEWINNEN. HIER SIND EINIGE ERGEBNISSE. WIR FREUEN UNS SCHON AUF EINEN BESUCH IM EUROPAPARK IM NÄCHSTEN JAHR!

JUGENDWERK SCHÜPFEN
CYRILL BAUMANN
CYRILL.BAUMANN@JUGENDWERK.CH
S.JUGENDWERK.CH



Tierhaltung

Bitte melden Sie Tiere, welche nicht artgerecht gehalten oder behandelt werden, direkt via Online-Formular «Tierschutzmeldung» an das Amt für Veterinärwesen. Sie haben bei diesem Formular die Wahl anonym zu bleiben. Der Link zu diesem Formular finden Sie untenstehend:

www.weu.be.ch / Themen / Veterinärwesen / Tierschutzfall melden

Hundegesetz

In letzter Zeit haben sich die Reklamationen betreffend Verunreinigungen durch Hundekot und Einhaltung der Leinenpflicht wieder vermehrt. Die Einwohnergemeinde Schüpfen weist Hundehalter*innen auf die gesetzlichen Bestimmungen im Hundegesetz vom 27.03.2012 hin, wonach gemäss Art. 5 und Art. 10 Hundegesetz unter anderem folgende Grundsätze einzuhalten sind:

- Hunde sind so zu halten, dass Menschen und Tiere nicht belästigt oder gefährdet werden.
- **Hunde** im öffentlichen Raum* **sind an der Leine zu führen.** (*z.B. Spielplätze, Schulanlagen, Öffentliche Verkehrsmittel, Weiden mit Nutztieren)

Wer einen Hund ausführt, hat dessen Kot zu beseitigen. Das Agrarland gilt nicht als Hundetoilette. Bitte benutzen Sie die dafür vorgesehenen Robidogs.

Ebenfalls gemäss Hundegesetz des Kanton Bern dürfen pro Person nicht mehr als drei Hunde gleichzeitig ausgeführt werden. Es gibt spezielle Ausnahmen, wie z.B. wenn die Ausbildung zum Dogsitter/Dogwalker abgeschlossen wurde. Dies muss jedoch beim Amt für Veterinärwesen beantragt werden.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.



Und ausserdem...



Sägestrasse 4a
3054 Schüpfen
Telefon 031 879 79 03

E-Mail: bibliothek@schuepfen.ch

Öffnungszeiten	Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Mittwoch	15.00 – 17.00 Uhr
	Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Freitag	19.00 – 21.00 Uhr
	Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

Wegen Reinigungsarbeiten bleibt die Bibliothek in den Frühlingsferien, vom 6. bis 20. April 2024, geschlossen.

Brücke über Auffahrt

Vom **9. bis 11. Mai 2024** ist die Bibliothek geschlossen.

Vorlesetag 22. Mai 2024

Wir machen mit beim Schweizer Vorlesetag.

Von 15:00 bis 17:00 Uhr erzählen drei leidenschaftliche Vorleserinnen aus ihren Lieblingsbilderbüchern, wir basteln und essen gemeinsam ein feines Zvieri!

Siehe auch den Flyer auf der nächsten Seite!

Sommerferien

In den Sommerferien, **vom 6. Juli bis 10. August 2024**, ist die Bibliothek jeden **Freitagabend** von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr **geöffnet**.

Ab sofort werden alle unsere Medien **NEU** für 28 Tage ausgeliehen:

Bücher, DVDs, CDs, tip-toi-Spiele, Toniefiguren und Boxen!

Wir sind gerne für Sie da!
Das Bibliotheksteam



Schweizer
Vorlese—
— Tag



Geschichten für Gross und Klein

Am **Mittwoch, 22. Mai 2024** findet der Schweizer Vorlesetag statt.

Während den üblichen Öffnungszeiten von 15:00-17:00 Uhr erwartet dich in der Bibliothek Schüpfen ein besonderes Programm:

- * Drei leidenschaftliche Vorleserinnen erzählen aus ihren Lieblingsbilderbüchern
- * Wir basteln gemeinsam farbenfrohe Fensterdekoration
- * Es gibt ein feines Zvieri

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit euch!

Das Bibliotheksteam

Der Schweizer Vorlesetag ist eine Aktion des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM.



Das FroueZmorge ist ein überkonfessioneller Anlass über Glauben- und Lebensfragen



FräueZmorge

Herzliche Einladung zum FräueZmorge vom Samstag, 11. Mai 2024

um 8.45 - 11.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Hofmatt, 3054 Schüpfen
Referentin: Esther Frei, Interview mit: Barbara Schönbächler und weiteren
Unkostenbeitrag: Fr. 20.- | Anmeldung bis 6.5. an Myriam Zurbuchen 076 533 57 66
oder frouezmorge@gmx.ch | Infos unter: www.frouezmorge.ch
Die Anmeldung ist verbindlich, vielen herzlichen Dank.

*erlebt,
Er lebt!*

*Esther Frei - 60 Jahre alt, verheiratet und wohnt mit ihrem Mann hier in Schüpfen. Ihre Hobbys sind Sport, Lesen, Wandern und Kochen.
Barbara Schönbächler - lebt mit ihrem Mann in Mossaffoltern. Sie liebt Hunde, ist kreativ tätig. „Dein Glaube hat dich geheilt“ durfte sie ganz persönlich erfahren. Mehr davon erfährst du im Frauenzmorge-Interview...*



Esther Frei



Barbara Schönbächler

Gott vollbringt heute noch Wunder:
„Ich durfte erleben, wie Gott meinen Mann nach einem Hirnschlag wieder ganz herstellte und wie ER uns durch diese Krise begleitete und uns Kraft und Zuversicht gab.
Heute wissen wir, im Gebet liegt Kraft und die Vergabung ist ein Geschenk von Gott – befreiend und heilsam.“

Esther Frei



GESUCHT TAGESELTERN

Suchen Sie eine Sinnvolle Aufgabe, bei welcher Ihre Fähigkeiten als Familienmanagerin gefragt sind?

WIR BIETEN:

- VETRAGLICHER SCHUTZ
- FIXER STUNDENLOHN
- REGELUNG SOZIALLEISTUNGEN UND VERSICHERUNG
- ABRECHNUNG MIT DEN ELTERN
- FACHLICHE BERATUNG, BEGLEITUNG & UNTERSTÜTZUNG
- WEITERBILDUNGSMÖGLICHKEITEN

WAS SIE MITBRINGEN:

- FREUDE AM UMGANG MIT KINDERN
- ERZIEHUNGSERFAHRUNG
- VERSTÄNDNIS FÜR KINDER
- BEREITSCHAFT DEN OBL. GRUNDKURS ZU ABSOLVIEREN
- GENÜGENDE ZEIT UND PLATZ

**UNSERE VERMITTLERIN GIBT
IHNEN GERNE WEITERE
AUSKUNFT**

CLAUDIA CASANOVA
031'872'09'52
CASANOVA@TEVMITENAND.CH



www.tevmitenand.ch



SVP Schüpfen

Die Partei der Macher



Die **Mitglieder der SVP Schüpfen** leisten mit ihren privat finanzierten Anlagen bereits heute einen beeindruckenden Beitrag zur **nachhaltigen Energieproduktion**. Durch die jährliche Produktion von über **700'000 kWh Photovoltaikstrom** kann der Stromverbrauch von rund 150 Haushalten gedeckt werden. Zusätzlich werden mit über **800'000 kWh Wärme** beispielsweise der **Heizenergieverbrauch von 120 Neubau-Einfamilienhäusern** abgedeckt.

Ein herzlicher Dank gebührt den **engagierten Mitgliedern** für ihren persönlichen Einsatz in Richtung Nachhaltigkeit.



Wollen Sie mit uns anpacken und Themen umsetzen?
Präsident SVP Schüpfen, Ueli Spring, 079 348 17 17
svp-schuepfen.ch



Aktuelles aus dem Seeland
svp-seeland.ch



«Vom Feld in die Rösterei» Herzliche Einladung zur Degustation unserer Neuheit *Louca* 24. Mai 2024, 14.00 Uhr

Bald steht das Lupinenfeld auf dem Hof von BioHofer in Schüpfen in voller Blüte. Hier gedeihen die Rohstoffe für unsere Neuheit *Louca* – ein nachhaltiges kaffeeähnliches Heissgetränk. Eben ein Café ohne Café!

Louca – Genuss mit Bio-Rohstoffen aus dem Berner Seeland. Lokal, von nebenan. Erleben Sie direkt auf dem Feld, wo unser *Louca* wurzelt und wie die weiteren Verarbeitungsschritte aussehen.

Degustieren Sie unsere drei Sorten «Nature», «Ingwer» oder «Kaffee» und finden Sie Ihren Favoriten für genussvolle, unbeschwerte Kaffeemomente.

Mit einem kleinen Apéro ab 16.00 Uhr runden wir den exklusiven Anlass ab.

Wir freuen uns sehr, Sie willkommen zu heissen.

Belém Café Rösterei AG BioHofer «Bern ist Bio»

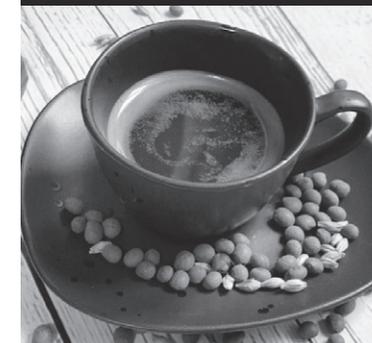
Ort
Auf dem Hof von BioHofer
Allmend 623, 3054 Schüpfen
Anreise via ÖV oder PW möglich



Anmeldung
Wir bitten um Anmeldung
via QR-Code bis am
17. Mai 2024



Für weitere Auskünfte
079 578 51 65 / info@belemcafe.ch



Belém Café Rösterei AG
www.belemcafe.ch



**Natürlich frisch:
Gemüse aus Grossaffoltern**

**Der Hofladen mitten auf dem Feld:
Der DORFGARTEN Grossaffoltern
produziert saisonales, nachhaltig
angebautes Bio-Gemüse.**

Bei uns finden Sie das ganze Jahr ein Angebot mit herkömmlichen Gemüsesorten und Spezialitäten. Die Gemüseproduktion ist klein, fein und vielfältig. Angebaut wird im Freiland oder im Gemüse-tunnel. Die Idee dahinter: wir wollen Ihnen frisch produziertes Gemüse direkt vor der Haustüre anbieten.

Aktuell gibts Radieschen, Kresse, Sommersalate wie Batavia, Eichblatt-, Kopfsalate, feine Kräuter und köstlichen, grünen Spargel. Momentan bieten wir Ihnen über 30 saisonale Bio-Gemüse an.



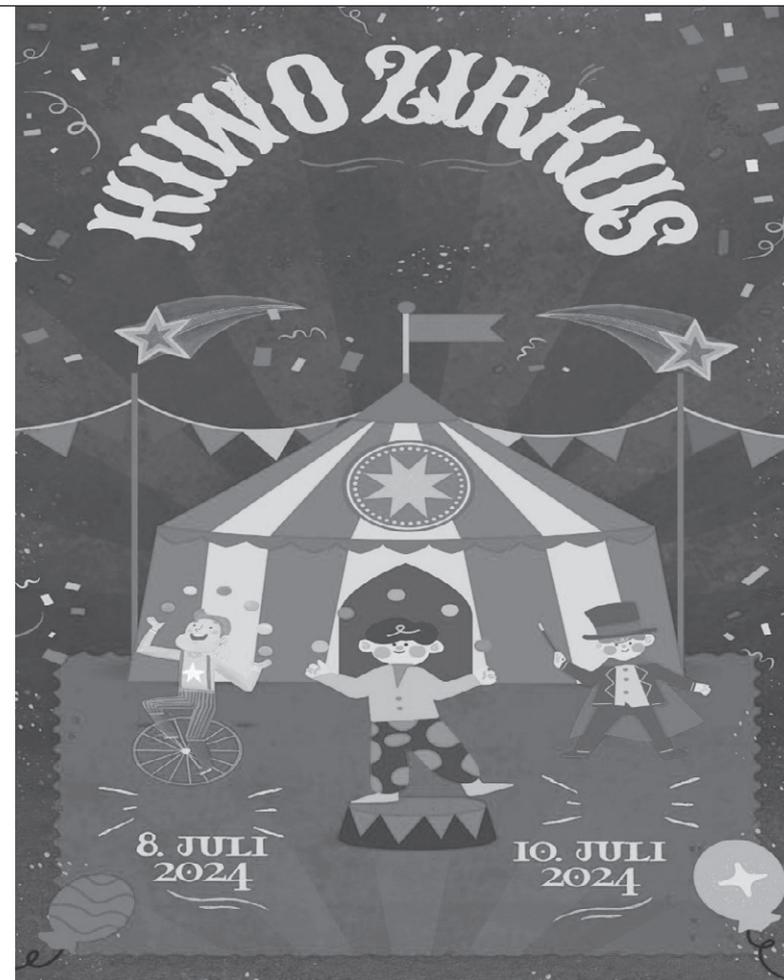
Öffnungszeiten

MI & FR 10.00 - 12.00 Uhr
SA 09.00 - 12.00 Uhr

Aussenverkauf

An Schulhausstrasse
MO - SA 08.00 - 18.30 Uhr

Schulhausstrasse | Grossaffoltern | info@dorfgarten.ch | dorfgarten.ch



Wolltest du schon immer gerne Zirkusartist/in sein? Dann kannst du vom **8. bis am 10. Juli 2024** mit uns Zirkusluft schnuppern. Mehr Informationen und Anmeldung findest du unter dem beiliegenden QR-Code.



Wir freuen uns auf dich.
Das Kiwo-Team





Neu mit Weideauslauf!

direkt ab Hof
Bio-Schweinefleisch



Bio-Schweinefleisch im Mischpaket.
6 kg und 12 kg, Spezialwünsche auf
Anfrage. 30.-/kg. Fleischverkauf jeweils
im März, Juni, August und November.

Jetzt bestellen!

Familie Rahel & Thomas Hofer
Allmend 623, 3054 Schüpfen

biohofer@bluewin.ch
079 796 47 53

www.biohofer-schüpfen.ch

souquet!



ÜSI SCHUEL
- ÜSES GWÄRB
ZÄMÄ ID ZUEKUNFT

Anlass zum Thema Berufswahl- und Berufsbildung für
Schüler:innen der Oberstufe und ihre Eltern

Mittwoch, 06. November 2024
19.00 – 21.30 Uhr
Schulanlage Rapperswil

Ein Projekt der Schulen Schüpfen und Rapperswil in
Zusammenarbeit mit den lokalen Gewerbevereinen
Schüpfen – Rapperswil und Grossaffoltern



GEWERBEVEREIN
SCHÜPFEN-RAPPERSWIL



Begegnung & Beratung

Regelmässig finden in unserem Vereinslokal das FamilienKafi und der Vater-Kind-Treff statt. Familien können sich austauschen, informieren oder sich an gewissen Daten auch von Familienbegleiter:innen der Mütter- und Väterberatung Bern oder ausgebildeten Hebammen und Stillberaterinnen beraten lassen.

Bildung & Entwicklung

Als gemeinnütziger Verein bieten wir eigene Angebote und Veranstaltungen an, bei welchen die Eltern und/oder die Kinder am vermittelten Inhalt lernen und wachsen können. Darunter fallen beispielsweise der Bilderbuchzauber, das Bewegungsangebot PurzelbaumFamily, die Gruppenangebote der Mütter- und Väterberatung oder auch Allergie- und Wickel-Kurse.

Deine Spende zählt

Mit deiner Spende leistest du einen wertvollen Beitrag zu unserer Vereinstätigkeit. Durch die Anerkennung und Unterstützung der Gemeinde Schüpfen konnten wir uns bei der Steuerverwaltung als gemeinnütziger Verein eintragen lassen. Du kannst die Spende bei der Steuererklärung in Abzug bringen.

Helfer:innen gesucht

Da wir alle im Ehrenamt für den Verein tätig sind, suchen wir laufend Helfer:innen die einmalig oder regelmässig aushelfen. Das kann in der Betreuung des FamilienKafis oder bei der Umsetzung deiner eigenen Ideen sein. Melde dich bei uns.

**Erfahre mehr über den gemeinnützigen Verein auf:
www.familienzentrum-schuepfen.ch**

Unsere regelmässigen Angebote



FamilienKafi
ohne Anmeldung
mehrmals wöchentlich



Vater-Kind-Treff
ohne Anmeldung
einmal im Monat



Bilderbuchzauber
ohne Anmeldung
einmal im Monat



Kindercoiffeur
mit Anmeldung
einmal im Monat



Beratung durch die Mütter- & Väterberatung
mit Anmeldung
einmal im Monat



Offene Hebammen-sprechstunde
ohne Anmeldung
einmal im Monat



Mütter- & Väterberatung im FamilienKafi
ohne Anmeldung
einmal im Monat



Beratung durch den regionalen Sozialdienst
mit Anmeldung
einmal im Monat

Unsere nächsten Veranstaltungen



Frühlingsfest
Sa, 04. Mai 2024
11.00 - 16.00 Uhr



Lättelmorgen
Do, 16. Mai 2024
09.00 - 11.00 Uhr



Flohmarkt
Fr, 14. Juni 2024
15.00 - 18.00 Uhr



Zweckfrei-Morgen
Di, 02. Juli 2024
09.00 - 11.00 Uhr

**Mehr Informationen und weitere Veranstaltungen findest du auf unserer Webseite:
www.familienzentrum-schuepfen.ch**



Das Betriebsteam sorgt für einen blitzblanken Kühlschranks



Die attraktive Madame Frigo kommt gut an
Seit einem Jahr steht der hellblaue Madame Frigo Kühlschrank an der Schüpfner Dorfstrasse 9. Unzählige Menschen haben inzwischen im öffentlichen Kühlschrank eine Zutat für ihr Nachtessen gefunden, ein Brot zum Frühstück oder etwas Süsses zum Nachtisch. A propos Süsses: Dem Vernehmen nach bedienen sich auch Schulkinder aus dem Kühlschrank und werten sich so ihr Znüni auf. Schön, dass Madame Frigo bei jung und alt beliebt ist.

Als in Schüpfen vor einem Jahr das Projekt gegen Foodwaste lanciert wurde, war nicht absehbar, wie gut der Madame Frigo Kühlschrank in der Gemeinde ankommt. Heute steht ein bunt gemischtes Betriebsteam hinter dem Projekt und sorgt dafür, dass der Kühlschrank immer blitzblank sauber und möglichst gefüllt ist. Zweites allerdings ist nicht immer gegeben. Die Köstlichkeiten im Kühlschrank sind so gefragt, dass er manchmal einfach leer ist. Das Betriebsteam wünscht

sich, dass noch mehr Frauen und Männer den Kühlschrank füttern, mit Lebensmitteln, die sie nicht selber essen können oder mögen. Bis jetzt sorgen vor allem Schüpfner Geschäfte für einen vollen Kühlschrank. An Weihnachten haben auch Frauen und Männer des Betriebsteams ein paar Gützi mehr gebacken und diese in kleine Säckli abgefüllt – zur Freude der Madame-Frigo-Kundinnen und Kunden.

Viktoriia Tsemkalo ist Mitglied des Betriebsteams. Die Ukrainerin lebt seit rund zwei Jahren in Schüpfen und freut sich, Teil des Betriebsteams sein zu dürfen. «Ich helfe gerne anderen Menschen und komme so in Kontakt mit Leuten aus der Gemeinde.» Ganz besonders schätze sie die Betriebsteam-Treffen, die regelmässig stattfinden. «Ich wünsche mir noch mehr solche Anlässe», sagt sie. Manchmal nehme sie auch etwas aus dem Kühlschrank mit nachhause und bereite ihren Buben ein besonderes Essen zu.

Auch **Walter Linsi** hilft tatkräftig mit, den Kühlschrank einladend sauber zu halten. «Die Idee, etwas gegen Foodwaste zu unternehmen, motiviert mich, im Betriebsteam mitzuhelfen», sagt er. «Ich staune immer wieder, wie sauber der Kühlschrank ist, der Reinigungsaufwand ist also gering.» Auch er mag die Arbeit im Team, «es macht Spass, mit anderen Menschen zusammen etwas zu unternehmen.» Hätte er einen Zauberstab, würde er dafür sorgen, dass der Kühlschrank weniger oft leer ist. «Das zeigt jedoch, dass der öffentliche Kühlschrank in Schüpfen einem Bedürfnis entspricht.»

Die hellblaue Madame Frigo freut sich auf möglichst viele Esswaren. Früchte, Gemüse oder Beeren aus dem Garten, Brot, Getränke ohne Alkohol und verschlossene Lebensmittel können in den Kühlschrank gelegt werden. Fleisch, gekochte und bereits geöffnete Lebensmittel sind aus Hygiene-Gründen nicht erlaubt. Einfach und unkompliziert: Reinstellen, was zuviel ist, rausnehmen, was verwendet wird.

So profitieren alle!

madamefrigo.schuepfen@bluewin.ch



Öffentlicher Kühlschrank

Die SP Schüpfen hat den öffentlichen Kühlschrank vor einem Jahr lanciert. Es freut uns, dass er seither von einem Betriebsteam mit rund siebzehn Mitgliedern geführt wird und so beliebt ist. Wir gratulieren dem Betriebsteam zum einjährigen Jubiläum und danken für die Arbeit, die freiwillig geleistet wird.

Ebenfalls ein Merci an alle Schüpfnerinnen und Schüpfner, die dazu beitragen, Food Waste abzubauen. Immer noch entsorgen Schweizer Privathaushalte fast eine Million Tonnen Lebensmittel im Müll. Das darf nicht sein.

Schöpfen ist uns wichtig. Dir auch?



Neben Freiwilligenarbeit hat die Politik ihren Stellenwert in der Entwicklung einer Gemeinde.

Bist du bereit, an der Weiterentwicklung unserer Gemeinde mitzuwirken?

schuepfen@be.die-mitte.ch
<https://schuepfen.die-mitte.ch>

Oder wende dich direkt an eines unserer Vorstandsmitglieder.



**Die Mitte
Schöpfen**

Freiheit. Solidarität.
Verantwortung.



Und ausserdem...

Bio Hofer; Bio Schweinefleisch direkt ab Hof	54
Üsi Schuel – üses Gwärb; zäme id Zuekunft	55
Familienzentrum Schöpfen; Angebote und Veranstaltungen	56 + 57
SP Schöpfen; «Madame Frigo» der öffentliche Kühlschrank	58 + 59
Die Mitte Schöpfen; Schöpfen ist uns wichtig. Dir auch?	60
Muttertag; Fischessen und Hornussen für Jedermann	Umschlagseite 3
aurora; das andere Bestattungsunternehmen	Umschlagseite 3

Redaktionsschluss für das nächste Mitteilungsblatt

2. August 2024; Erscheinungsdatum, 30. August 2024

Muttertag

Fischessen +



Hornussen für Jedermann

Im Zelt auf dem Hornusserplatz
in Wierenzwil

Samstag, 11. Mai 2024

Ab 11.30 Uhr bis 21.00 Uhr

Sonntag, 12. Mai 2024

Ab 10.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

Vom Grill: Hamburger + Bratwurst

Wir freuen uns auf Ihren
Besuch

Hornussergesellschaft
Frauchwil-Zimlisberg

www.hornusser-frauchwil.ch



*Im Urlaub ist es Ihnen
doch auch nicht egal,
wohin die Reise geht.*
Bestattungsvorsorge.



Sacha Hänni | Gyan Härrli | John Bieri



das andere
Bestattungsunternehmen

031 332 44 44 Bern-Mittelland
032 325 44 44 Biel-Seeland
033 223 44 44 Thun-Oberland
www.aurora-bestattungen.ch



Einwohnergemeinde **Schüpfen**

Gemeindeverwaltung
Dorfstrasse 17
3054 Schüpfen
T 031 879 70 80
info@schuepfen.ch
www.schuepfen.ch

Mo 8.00-11.30 | 14.00-18.00
Di 8.00-11.30 | 14.00-16.30
Mi geschlossen | tel 8.00-11.30
Do 8.00-11.30 | 14.00-16.30
Fr 8.00-14.00